

東，果然令人精神為之一爽。

恭祝卡加利中國象棋埠際賽 溫哥華

棋賽成功

比賽日期：五月十八日(星期六)
五月十九日(星期日)
時間：日場下午一時開始
夜場晚上七時半開始
地點：八〇〇奇化街
800 KEEFER ST.

(免費入場 歡迎參觀)

中華文化中心
昭倫公所
全加李氏總公所
雲埠李氏分公所
李氏體育會
鐵城崇義總會
滿地可銀行

海外信託銀行
加拿大信託銀行
時順魚業場
九龍市食屋
美景食公司
大華肉食商號
大富商號

良友圖書公司
胡華卓先生
梁寶軒先生
德信參茸行
漢記麵家
香香港餐室
美廉藥房

新華都酒樓
佳棧燒臘
廣興肉食公司
利昌海產公司
新昌隆肉食公司
文華大藥房
金馬餅店餐廳

全賀

姚煒佳期農曆十月

渡母親說，姚煥說，女兒早已經在中央一張紙條上愛過自己，寫上「我愛姚煥」，女兒成了感動不已，女兒七歲了，得乖，懂得疼媽媽。

姚煥這次去台灣拍《孤雛記》，拍了兩個月，她返港與女兒小胡月，二號會去美國看新居裝修，然後一號就與未婚夫去夏威夷度假一週。

返港後即聞陳麗泰與徐少強結婚的消息，姚煥在妒嫉的背後並無因兩宗案中婚變新聞而動搖。

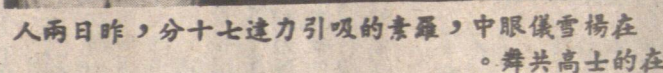
姚煥認為，婚變女人方面也可以全部責任於男人，當然，每一宗婚姻的破裂，都要視乎男人是否有家庭觀念和責任感。

她認為，女人的責任是要製造生活情趣，而且還可以與社會工作，可以有一定社會地位。

姚煥說，她已和未婚夫商議清楚，婚後也要有少許空閒，一年拍一部戲，不和電影圈完全脫節，另別辦新婚。她相信還可以用更好經營感情。

**將應運轉開演唱會
將返港拍開演廣告**

蔣麗今天會到上海，因為她父親有份參加在上海的「香港產品日」展覽會，於是蔣麗要乘上海輪返港，到上海



影興視

務。

吳夏萍影視歌藝展



時，一齊推出。



左)文羅，戲部六開年半下榮光鄧
。手幫好是都美湯梁與(

感觀者記本日
三個有中慧胡
成較霞青林

藝人，說話空洞，乏而無味，他們覺得胡中雖然拍戲不多，但在日本有希望被接受，因為樣子頗似日本一位歌星櫻田淳子，是有個性的演員。

至於林青霞，他們覺得她很自信，思想較為成熟。

陳觀泰返港時

方怡珍要迴避

觀泰的劇集未拍完，心情已平伏，再見面時必然激動和激氣，要等六月後才可返

張振南對「崩」的頭不很滿。
覺得還留是校長校看。意

避開，讓律師跟他接
好了。

方伯珍可有打算要
向陳觀察索取賄賂費
？她說，陳觀察有寄
任要養兒子，兒子的
費是少不了的，陳
觀察對第一任嬌嬌生
子，付給養活女兒的
贍養費是三千元，所
以她覺得兒子索取，
贍養費是理所當然。

加福
泰興有限公司
Tai Hing Company
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada
PHONE 684-1028
新到大幫
超等味精
冰霜明蝦

國信有限公司
TRANS-NATION
EMPORIUM LTD.
89 EAST PENDER STREET
VANCOUVER B.C.
482-2244
免費解答
精心配茶
馳名
實用
跌打吊瘀散
蔡浩傳先生主理

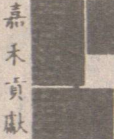
批發：新到鮮靚
天壇牌石榴汁
雪豆・蓮藕
生薑・蒜子
芥蘭・馬蹄
鑽石牌即食麵
杭州菊花露
台山即食米粉
長江牌清水蓮藕
6X5lb.
抽氣鹹酸菜卅磅庄
好味牌急凍魚丸
蝦丸墨魚丸 48oz

昌元肉食公司
DOLLAR MEAT STORE LTD.
265 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C.
PHONE: 681-1052 七天營業

馳名琵琶鴨
掛爐鴨
脆皮大乳鴿
爽嫩白切鷄
美味桂花腸
鮮明肉類
承接金豬

本公司自置
設備一流新工
特製白油腸及
瘦白油腸，鮮
干腸，油王臘
鮮蝦肉腸，臘
肉，臘鴨餅。

歡迎僑胞駕臨選購



最佳影片
嘉禾貢獻

嘉禾大戲院

Golden Harvest Theatre

319 MAIN ST. VANCOUVER, B.C. TEL: 683-8888

同場放映

數手

張國榮
脫胎換骨之作

周潤發
演出清麗脫俗



唔理你
唔咁咁葛
我愛你
就要出聲
花仔鱗
沉默裏細心欣賞你
* 願在你嘴邊輕輕吹



花仔多情



Affectionately Yours

譚詠麟 曾志偉 山崎篤子 錢慧冰 樓南光 領銜主演

Harry James Agencies Ltd.
Insurance and Real Estate
 606 Main St. 484-1377

歡迎垂詢
 專人指導
 公平妥當

代埋
 汽車保險、房屋樓宇、商業各項燕梳

周愛權 視光博士
周慶偉 配鏡專家
 精配隱形眼鏡
 JACK K. CHOW O.D.
 RAYMOND S. CHOW O.D.
 "OPTOMETRIST"
 TEL: 685-8231
 518 MAIN ST. VAN, B.C.

最高享受
 最佳服務

龍城

新藝城戲院

活動座位
 大銀幕
 最佳位

1880 EAST 40TH AVENUE, VANCOUVER, B.C.

TEL: (604) 872-7171

賀片之一

以國語為主
 粵語片亦多
 為南來港人

導視台
木棉
裝裝

新藝城
 神探馬斯新片

達摩祖師
 衣冠冢傳世

天降神兵
 香港七十年代
 最精彩七十年代
 動作片

同場放映
鬼見八壯士
 特技神話

ENTER TREASURE FILM DISTRIBUTION LTD. (INCORPORATED IN HONG KONG)

進入第二週
陰陽錯

本週六、日公採場
 票價：大人\$3 小童：\$1.5
 (一場清場)

謀生 老邁
病痛 死亡

這些事你想又想不到，避又避不開。你願與我們交朋友，以分担重担嗎？

請電：八七六
三二六四

或來函：
P.O. BOX 2924
VANCOUVER B.C.
V6S 3K6
加拿大培頓攝導協會

戲院有限公司敬啟
遠東戲院 GREAT ORIENT THEATRE
7325 Regentway Vancouver B.C. Tel. 879-8208
THE ONLY MULTI-CULTURAL AND MULTI-FUNCTIONAL THEATRE

只映星期一至五 日場
1:30-3:15 5:00
破天荒貢獻：
三套正片連環放映

日本片 春 中 春
由全日本最性感女
查素萊夫人女主角林嬌嬌

古裝香艷片
大肉彈米蘭主演

風流張生 鹹濕紅娘

日本片
香港小樓春
由日本靚女紅
日通五·六 日午夜場 11:45
斷腸君主演
日本唯美電影
夏日之誘惑
現代劇情記：浪漫、詩意
兒童不宜


加拿大皇家銀行
ROYAL BANK OF CANADA

新移民申請本銀行之信用咭，
 是一個最佳方法來提高或切立
 一個優良記錄之貸款信用。



另一好處是有加拿大及全世界
 一百五十六個國家有超過三百
 餘萬之商店歡迎閣下使用此咭。
 歡迎來電及駕臨本行查詢申請
 細情四百號夾子定東街 電話 665-5240
 華埠分行二六九號片打東街 電話 665-6323

HAIDA THEATRE

3215 KINGWAY • 435-2333

成人電影・性感・香艷・新潮・刺激

每星期有新戲放映

加拿大首創情侶廬座乾淨的戲院

兩部電影全部與性愛有關性感電影

警告:

WARNING COMPLETELY CONCERNED WITH SEX

最後連映兩場 保證滿意 夫婦九元 老人二元五角

每日放映時間 12:00, 2:15, 4:30, 6:45, 9:pm.

RESTRICTED

limited admission if under 18

即日起映

18YRS
adults

"PIGGY'S"
Begins Where
"PORKY'S"
Left Off!!!

A MOMENT HOUSTON FILM

PIGGY'S

starring Annette Heinz,
Blair Castle, Jean Silver,
Lori Smith, Althea Star.

With the screech of a thousand flames
"no!" But decency won't take "no!"
for an answer.

starring
Cheryl
Hanson

18YRS
adults

COVER
GIRL

Produced and directed by
ALEX deZENZY

FOX
FOX
FOX
FOX
FOX
FOX
FOX
FOX



CINEMA

2321 MAIN ST. AT 7 AVE.

VANCOUVER, B.C. 電話 874-3116

放映時間 12:00 2:15 4:30 6:45 9:00pm

成人 \$4.50 老人 \$2.50 夫婦 \$7.50

WARNING COMPLETELY CONCERNED WITH SEX

免費泊車在 CENTRE MOTEL

即日放映

熱! 熱! 熱!



limited admittance if under 18

逢星期二轉新戲



THE GOLDEN GIRL OF PORN!

INSIDE ANNIE SPRINKLE

THEATRE



ESSEX PRESENTS

All About Annette

Starring ANN HURLEY
 (WOMAN OF THE YEAR 1974) (1974)
 A UNUSUAL AND SENSITIVE FILM

FOX
FOX
FOX
FOX
FOX
FOX
FOX
FOX

遠東大戲院

GREAT ORIENT THEATRE

1339 Kingsway, Vancouver, B.C. Tel: 875-8202

THE ONLY MULTI CULTURAL AND MULTI FUNCTIONAL THEATRE

火燒圓明園

慈禧扮演者 劉曉慶



周正 陳寶珠 蕭芳芳 群芳

垂簾聽政

本週六、日
早場十一時正
陳寶珠名片
(搭友)
陳寶珠、蕭芳芳、群芳
票價二元、凡購票正場者
早場不另收費



李翰祥兩部
威震坎壇鉅
連環放映
萬勿錯過

片導演：李翰祥

李翰祥

精力偉作



請注意放映時間星期一至五

7:30 大燒圓明園 9:30 垂簾聽政

週六、日加映 1:30 大燒圓明園、3:30 垂簾聽政

5:30 城南舊事

AAA文件急遞有限公司
TRIPLE A COURIERS LTD.
203-1 37 街 1 樓 A 室
專上門收派各埠區各種文信
紙小包裹，收費便宜，例如：
由華港收派至市中心商業區
件兩磅以下，祇收費三元
即收即派，比寄担保信還快
簽名收派，忠誠為僑胞服務

電話：**689-3677**

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.

- 辦理一切銀行業務
- 匯款及匯兌
- 凡九洲設有分行，服務親切妥當

香港德輔道中459號
AS DES VOLLES PAGES, CHONGKONG

蘇軾的前途，即使在他上高位之後，美麗的姿容，仍舊是她的事業的一大拖累。

從事這項研究的人說，外貌英俊的英俊男子，却反而對他的事業大有幫助，不但會，可能相當得起男性的工作。

他們說，樣貌好看的男子，通常讓人覺得更加有男子氣概，更加有辦事能力。相反的，女子若長得如花似玉，只讓人覺得弱質纖纖，不太

通往北京的新路，這旅遊業的一個新生意



加拿大壽險
The Citad
722-601 W.Br
Van. B. C. v5z
Re: 324-20
Bus: 873-64
QUON EN
應拒保。疾病和意外保險入息保
險減低入息稅。退休儲蓄金。生
意股東等各種保險。如蒙垂詢。
請賜電話。極表歡迎。

防盜
防盜花窗
花園欄杆
交貨快捷

鐵門防盜
保護府上
電焊部份

超記
裝修房屋
油漆間材
改裝加建
快捷妥當
電話：22222222

3485 LANE
OFF ROYAL

請選用以
既舒適又
感到驕傲

- 保用五十年
- VINYL 外牆
- 鋁質外牆
- 防風玻璃
- 保養裝修
- 重裝用或更換
- 溫室玻璃
- 天井上蓋

CALL

邁開物價體系改革第一步

廿五省市開放副食品價格

豬肉及雞蛋輕微上漲 市場平穩人心安定

【本報訊】國家物價局昨日宣佈，自五月一日起，全國二十二個省、市、自治區，除糧食、食油、棉花、棉紗、棉布、糖、紙、煤、電、水、房租、醫療、教育、交通、通訊、金融、保險、服務業等價格外，其餘二十二種副食品價格，全部放開，由市場調節。這項措施，是國家物價體系改革的第一步。

在放開副食品價格的同時，各地根據不同情況，對一個成人、兒童給予較合理的價格補貼。對正式聘請的外國專家及在華的外國留學生，也做出了價格補貼的安排。

這是中國改革物價體系邁出的第一步。據統計，副食品價格放開後，全國豬肉銷售價每斤平均上漲零點四元左右，雞蛋銷售價每斤平均上漲零點二元左右，其他副食品價格，有的上漲，有的持平，有的下降。

北京市場顧客盈門

近日銀行存款並無大量提取情況

【本報訊】北京市場昨日顧客盈門，一派繁榮景象。據北京市物價局昨日表示，近日銀行存款並無大量提取情況，市場秩序良好。

趙樹初捐兩萬元

以賑濟非洲災民

【本報訊】中國紅十字會昨日宣佈，趙樹初先生捐出兩萬元，以賑濟非洲災民。這項捐款，是趙先生對中國紅十字會的支持。

全國最大冷氣機生產廠

昨在廣州無線電廠投產

【本報訊】全國最大冷氣機生產廠，昨日在廣州無線電廠正式投產。該廠生產的冷氣機，將供應全國市場。

太空技術展覽

辦舉京北在 展發業工天航國中示顯

【本報訊】太空技術展覽，昨日在北京舉行。展覽展示了中國航天工業的發展成果，吸引了眾多觀眾參觀。

傅聰談兩岸音樂

同一文化傳統 音樂風格同大於異

【本報訊】傅聰先生昨日談到兩岸音樂，認為兩岸音樂具有同一文化傳統，音樂風格同大於異。他認為，兩岸音樂家應該加強交流，共同發展中國音樂事業。



消息

不少市民在調價之前，買了肉類罐頭。可是，他們今天發現罐頭肉類的價格，卻是比昨天便宜了。這是因為，國家物價局在放開副食品價格的同時，也對部分罐頭肉類的價格進行了調整。

信譽 招牌帳篷公司
PRESTIGE SIGNS & AWINGS
專為僑胞服務
承接一切招牌工程
帳篷 鋪門 快信 兼
蓬管 窗錢 捷用 有
安招 招寫 相妥 保
裝牌 牌字 宜當 證養
估價及美術設計 請電：
RAYMOND LI (688-8661 872-0063)

特製傢具
4470 MAIN ST.
電話：875-6865
特製 餐椅 餐椅
床墊 各種 柏特
出售 膠椅 新
料

本地精製 頂好冷凍點心
小籠包、鍋貼、水餃、雲吞、蝦餃、燒賣、叉燒包、鮮肉包、梅菜扣肉、牛什、脆皮炸春卷、芝麻湯丸、銀絲卷、豆沙包、花卷。
一頂好出品，一頂好貨
各大商店及商場均有售 歡迎批發訂購
頂好食品有限公司
DING HAU FOODS CO. LTD.
13-12200 Vulcan way Richmond B.C. v6v 1b8 電話：(604) 278-1554

安亞(天寶)旅行社
Pan-Pacific Travel EXECUTIVE TRAVEL
地址：華埠分行：片打東街一二七號(商場內)
溫哥華片打西街1050號1670室
電話：688-8321 688-2311 (800) 663-1188
外埠電話：
華人領隊 每月均有團出發
消遙遊暑期精選
* 東京(築波山博覽會)，台灣，香港遊。
全十天 由 CA\$1588 起
出發日期：六月廿日，七月十九日，八月十日，九月八日，十月五日。
* 東京(築波山博覽會，迪士尼樂園)七天遊 \$1398
出發日期：六月廿日，七月十九日，八月十日，九月八日，十月五日。
* 香港，北京，廣州十天遊 \$1899
出發日期：六月廿八日。
* 香港，北京，桂林，廣州 \$2148
全十二天 出發日期：六月廿八日。
* 中國精華遊(全十十六天)
暢遊香港，上海，西安，北京，桂林，廣州。
出發日期：七月六日，八月四日。
* 北京，華東桂林遊 全十廿三天 \$2938
暢遊香港，廣州，桂林，北京，南京，上海，蘇州，無錫，鎮江，杭州。
出發日期：九月廿一日。
* 中國語言學院主辦，北京學生夏令營 \$2150
出發日期：七月十六日 (全十程廿八天)
費用包括來回香港機票，在北京學習國語，書法，舞蹈，功夫，探訪農村公社，暢遊北京，香港，廣州，青島，泰山，或大連，旅順等地。
* 香港黃金假期：來回機票 + 酒店住宿六晚 \$1099
* 歐洲假期、多種行程、任君選擇，每月均有團出發。
十天歐洲精選 \$670 起
十二天 \$820 起
十七天 \$1170 起
十九天 \$1470 起
二十天 \$1620 起

HOY INDUSTRIES INC.
HOME IMPROVEMENT CENTRE
1906 KINGSWAY VANCOUVER, B.C. V5N 2S9
許忠房屋裝修中心
最新推出：
百葉窗 隔熱和保溫
免費估價
☆ 鋁窗 ☆ 鋁門 ☆
☆ 膠質 ☆ 外牆 ☆
☆ 屋頂 ☆ 水潤 ☆
☆ 專造：窗紗 ☆
☆ 窗 ☆

建安建築公司
KENON CONSTRUCTION LTD 電話：255-6962
屋頂瓦片 膠質水潤 雙層玻璃窗
土庫開格 商店裝修 房屋改建
VINYL SIDING 建築商 特價優待
每平方尺 \$70
更代辦政府五千元維修補助。

田健三行工程
TIEN TIN CONSTRUCTION LTD.
包工大土庫內房
君作小庫房外屋
滿細工間陽油改
意緻程格台漆建
日 254-6011 晚 254-2764

德利建築裝修
土庫開格 磁磚瓦面
水喉櫃仔 油漆翻新
車房路台 商業住宅
電話：255-2084 525-8716

英華
327-2607
商爐乾家精
用頭洗庭工
冷雪衣電修
器櫃機理

昌盛水喉
Tel: 324-1486, 738-7775
鄭先生
專門修理 水喉潔具
電動通渠
改建廚廁 柏文護理
大小工程 無任歡迎

豪健三行工程
KEN HO CONSTRUCTION CO.
PAINTING, PARTITIONING & ALTERATION
包瓦房內土土水大價免
君仔屋外木庫電小錢特
滿水改油工間裝工特估
意潤建漆程格修平價
電話：872-5877 or 254-1992

緻新建築公司
電話：874-4905
代辦政府五千元
維修補助
大小裝修工程
外牆，鋼窗，屋頂，噴油
一律大特價

基信建築裝修
電話：434-0869
價大內水土舊
格小外電庫屋
相裝油工間翻
宜修漆程格新

存寶電器冷器
電話：321-4482 24小時服務
政府註冊 專業技師
修理安裝 保證妥當
雪櫃爐頭 製雪機
洗碗碟機 凍櫃
乾洗衣機 微波爐

彭鴻記裝飾
電話：874-6915
工土室裝承
作庫內修建
妥間設油新
當格計漆屋

恒利水電暖氣工程
HENRY'S CONTRACTOR (1978) LTD
專門安裝修理水喉，電
火，暖氣及家庭電器設
備工程。電動通喉。
298-8924 [24HRS.] 438-1237

新新建築裝修公司
SUN SUN CONSTRUCTION CO.
PHONE: 324-0538
商店裝修 房屋修建
土庫開格 內外油漆
瓷磚鋪砌 磚牆砌築
水電裝修 電動通渠
大小工程 免費估價

永成裝修
改露水磁商土
建台喉磚業庫
翻新車廚瓦住
新房櫃面宅格
請電 875-0659 余洽

實用鋁鐵工程公司
PRACTICAL IRONWORKS LTD.
NO. 9-7315 MEADOW AVE,
SOUTH BURNABY B.C.
專造：
* 防盜窗花 * * 鐵閘扶手 *
* 鋁質欄桿 * * 大小工程 *
免費估價，歡迎查詢。
電話：公司 430-4552 住家 325-9541

A. CHIN 陳達良
電話：291-0505
專門建造
各種住宅及商業樓宇，新舊裝修。
▲ 承接建屋工程。每平方尺由 \$32.00 起
▲ 加建及裝修。土庫套房，敞開的汽車間
車房。
▲ 三合土，磚瓦等。所有其他附帶建築工程
▲ 新商業樓宇，舖面，固定裝置。
▲ 餐廳，雜貨店，裝修。
▲ 柏文，防火設備，改良至符合卑詩規定。
▲ 烟火警報系統，防火門，隔火設備等。
▲ 火災後復原工程。保險。
免費估價

新華傢俬木器公司
475 CLARK DR. VANCOUVER B.C.
專做工商業 住宅一切實木，桃
木，橡木，防火板，夾板，柏
椅，木櫃，商業飾櫃，特價餐館
用梳化卡位防火板，鐵腳枱，中
西式實木餐椅，舒適大方。
電話：253-3290

專通渠道 日夜服務
專電商水漏水管電電
門動業管水水爐器
工通住阻水更修安
具渠宅塞急換理裝

專門起屋
* 新昌建築工程公司 *
專門承建新屋，兼開新屋土庫
全部鬼佬技工，保證材料上乘
政府合法牌照，起貨快捷妥當
一參加我們的建築計劃，可為你節省二萬元
電話：255-9147

B.C. ROYAL CONSTRUCTION CO.
新藝建築裝修公司
承接一切 土木工程
經驗最老 價格相宜
起貨快捷
電話：251-2646 梁先生
PAGER 735-3699 (日夜服務)



華僑金行

本行增設鐘錶部
●代理名廠鐘錶 ●精工修理

- | | | |
|-------|-------|-------|
| ●黃白金飾 | ●鑽石玉器 | ●紅藍寶石 |
| ●結婚金牌 | ●賀壽金座 | ●專人主理 |
| ●名師設計 | ●款式新穎 | ●價錢持平 |

正價收買金銀首飾鑽石玉器

WAH KIU JEWELLERS LTD.

504 MAIN STREET VANCOUVER

電話 669-3247



新新珠寶金行

溫哥華華街 547 號

TEL: (604) 683-1920

SUN SUN JEWELLERY & ART CO. LTD.

547 MAIN STREET VANCOUVER B.C.

珠寶翠鑽 鑑定估價
千足黃金 純正白金
各國金幣 歡迎選購

何桐攝影院 HO TUNG STUDIO

19 E. Pender St., 中華文化中心對面

電話: (604) 688-2933, 681-5848.

合入籍相(黑白) 4張4.80
家護照相(彩色) 4張8.80
著英影紀念相 免費送4X5一張
合家相

其他結婚相(新娘禮服免費借用)
家庭相、學生相、貨辦相、彩色
磁碟相一律八折優待。

主理人 何桐 英國皇家攝影學會士
B.C.省國際沙龍評判員
曾榮獲B.C.省冠軍獎。

德信參茸國藥行

TECK SHUN TRADING CO. LTD.

溫哥華華街327號 電話: 687-6977

由陳奕能中醫師主理
統辦

參茸補品	地道藥材	京果海味	成藥藥酒	唐山雜貨	貨品齊全
------	------	------	------	------	------

本店位於嘉禾戲院右隣交通方便

德為醫所本

信乃業之基

司公限有隆華

WAH LOONG LTD.

1490 FRANCES STREET, VANCOUVER, B.C.

電話: 255-6010, 255-6571, 255-6572

源源運到, 大量供應
中國去頭有亮各西士白蝦
中國 AAA 牌去頭有亮蝦
緬甸去頭有亮各西士白蝦
越產去頭有亮各西士白蝦
香港澳門各西士白蝦
及 100 蝦
中國各類有頭蝦
大小西士白蝦
大小西士扒蝦
急凍香港鮮蝦
去衣鮮蝦筒
常備各種魚類
紅衫魚, 紅魷魚
黃花魚, 白魷魚
牙帶魚, 生魚
獅子魚, 墨魚
總經銷金冠牌
三牙或咸魚
歡迎遠近採購
寄送貨快捷



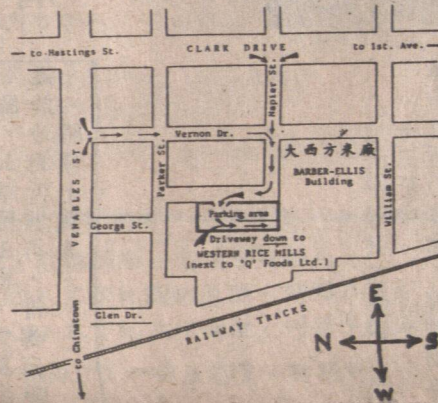
大西方米廠

WESTERN RICE MILL LTD.

專營米業
分銷批發 歡迎比較
泰國美女牌香米
金龍牌最高級香米
苗米品級繁多齊全
廉價實惠忠誠服務
久負盛名
AA 牌 嘉禾牌 古塔牌
玉蘭牌 蓮花牌 五羊牌
國寶牌 花標牌 雄風牌
澳、美、泰、秘等國綠豆
嘉禾威脆、蒜蓉、花生
嘉禾魚鬆、銀耳等

地址: 1000 PARKER ST. VANCOUVER, B.C. V6A2H2

電話: (604) 251-6341, 251-6342 CABLE: WESTRICE



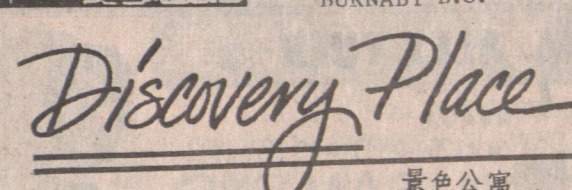
GRAND OPENING Friday April 26

六月一日開張搬入居住, 一睡房, 一睡房另小儲貨房, 兩房柏文, 三房及廚房, 客室, 客廳, 是一間最優雅的居住地方, 祝你生活愉快康樂



華麗的頂樓公寓在廿五樓, 有特大露台, 或在各層樓獨特設計的兩房或三房柏文(有些設計是裝有磁爐)單位設備有: 雙位洗盆及化垃圾機和洗碗機, 所有單位均有娛樂電影, 及土庫泊車場, 可由大廳直落取車, 使閣下得到便利愉快, 康樂和豪華, 設施: 遊戲及宴會室, 手球, 網球, 網球場等。

SOUTH OF LOUGHEED MALL, BURNABY B.C.



景色公寓

421-7979

Surrey

STANTON COURT

2 Br Coachhomes
3 Br Townhouses
5 appliances
raquetball, tennis,
families welcome
72nd at 140th St.
590-2110

LINCOLNS GATE

2 Br Coachhomes and
Townhouses. Adults
only, fireplaces, pool,
raquetball
Low rents
Next to Guildford
at 105 Ave
585-7656
585-4331

CAPSTAN WAY

2 BR adult apartments
in White Rock
Low rents
535-0783

LINCOLNS HILL

Brand new adult 2-br
suites. Heat and
underground parking
included
10644 - 151A St.
Walk to Guildford
585-1232

TIMBERLANE

2 and 3 bedroom family
townhomes
5 appliances parking
included. Children
welcome
9955 - 140th St.
Low Rents
585-4112

梳利有五座新型柏文平租出賃,
歡迎華友到來詢問居住

恆勝發展建築公司

COPA DEVELOPMENT CORPORATION

522-119 WEST PENDER VANCOUVER B.C.

TEL: (604) 683-0850 (國粵閩英語)

專起高尚舒適華麗新屋

經驗豐富工精材料上乘

價格相宜 工程相宜 地圖介紹 商業設計 新屋建築 屋宇設計

由專業工程師負責打理
有卑詩省新屋5年保證

免費估價 請來電或駕臨查詢



程徐慧
ANNA CHENG
589-2563



蔡子德
PETER CHAI
584-7193

生意買賣及住宅
地段兩塊, 位於三、四、五、六、七、八、九、十、十一、十二、十三、十四、十五、十六、十七、十八、十九、二十、二十一、二十二、二十三、二十四、二十五、二十六、二十七、二十八、二十九、三十、三十一、三十二、三十三、三十四、三十五、三十六、三十七、三十八、三十九、四十、四十一、四十二、四十三、四十四、四十五、四十六、四十七、四十八、四十九、五十、五十一、五十二、五十三、五十四、五十五、五十六、五十七、五十八、五十九、六十、六十一、六十二、六十三、六十四、六十五、六十六、六十七、六十八、六十九、七十、七十一、七十二、七十三、七十四、七十五、七十六、七十七、七十八、七十九、八十、八十一、八十二、八十三、八十四、八十五、八十六、八十七、八十八、八十九、九十、九十一、九十二、九十三、九十四、九十五、九十六、九十七、九十八、九十九、一百、一百零一、一百零二、一百零三、一百零四、一百零五、一百零六、一百零七、一百零八、一百零九、一百一十、一百一十一、一百一十二、一百一十三、一百一十四、一百一十五、一百一十六、一百一十七、一百一十八、一百一十九、一百二十、一百二十一、一百二十二、一百二十三、一百二十四、一百二十五、一百二十六、一百二十七、一百二十八、一百二十九、一百三十、一百三十一、一百三十二、一百三十三、一百三十四、一百三十五、一百三十六、一百三十七、一百三十八、一百三十九、一百四十、一百四十一、一百四十二、一百四十三、一百四十四、一百四十五、一百四十六、一百四十七、一百四十八、一百四十九、一百五十、一百五十一、一百五十二、一百五十三、一百五十四、一百五十五、一百五十六、一百五十七、一百五十八、一百五十九、一百六十、一百六十一、一百六十二、一百六十三、一百六十四、一百六十五、一百六十六、一百六十七、一百六十八、一百六十九、一百七十、一百七十一、一百七十二、一百七十三、一百七十四、一百七十五、一百七十六、一百七十七、一百七十八、一百七十九、一百八十、一百八十一、一百八十二、一百八十三、一百八十四、一百八十五、一百八十六、一百八十七、一百八十八、一百八十九、一百九十、一百九十一、一百九十二、一百九十三、一百九十四、一百九十五、一百九十六、一百九十七、一百九十八、一百九十九、二百、二百零一、二百零二、二百零三、二百零四、二百零五、二百零六、二百零七、二百零八、二百零九、二百一十、二百一十一、二百一十二、二百一十三、二百一十四、二百一十五、二百一十六、二百一十七、二百一十八、二百一十九、二百二十、二百二十一、二百二十二、二百二十三、二百二十四、二百二十五、二百二十六、二百二十七、二百二十八、二百二十九、二百三十、二百三十一、二百三十二、二百三十三、二百三十四、二百三十五、二百三十六、二百三十七、二百三十八、二百三十九、二百四十、二百四十一、二百四十二、二百四十三、二百四十四、二百四十五、二百四十六、二百四十七、二百四十八、二百四十九、二百五十、二百五十一、二百五十二、二百五十三、二百五十四、二百五十五、二百五十六、二百五十七、二百五十八、二百五十九、二百六十、二百六十一、二百六十二、二百六十三、二百六十四、二百六十五、二百六十六、二百六十七、二百六十八、二百六十九、二百七十、二百七十一、二百七十二、二百七十三、二百七十四、二百七十五、二百七十六、二百七十七、二百七十八、二百七十九、二百八十、二百八十一、二百八十二、二百八十三、二百八十四、二百八十五、二百八十六、二百八十七、二百八十八、二百八十九、二百九十、二百九十一、二百九十二、二百九十三、二百九十四、二百九十五、二百九十六、二百九十七、二百九十八、二百九十九、三百、三百零一、三百零二、三百零三、三百零四、三百零五、三百零六、三百零七、三百零八、三百零九、三百一十、三百一十一、三百一十二、三百一十三、三百一十四、三百一十五、三百一十六、三百一十七、三百一十八、三百一十九、三百二十、三百二十一、三百二十二、三百二十三、三百二十四、三百二十五、三百二十六、三百二十七、三百二十八、三百二十九、三百三十、三百三十一、三百三十二、三百三十三、三百三十四、三百三十五、三百三十六、三百三十七、三百三十八、三百三十九、三百四十、三百四十一、三百四十二、三百四十三、三百四十四、三百四十五、三百四十六、三百四十七、三百四十八、三百四十九、三百五十、三百五十一、三百五十二、三百五十三、三百五十四、三百五十五、三百五十六、三百五十七、三百五十八、三百五十九、三百六十、三百六十一、三百六十二、三百六十三、三百六十四、三百六十五、三百六十六、三百六十七、三百六十八、三百六十九、三百七十、三百七十一、三百七十二、三百七十三、三百七十四、三百七十五、三百七十六、三百七十七、三百七十八、三百七十九、三百八十、三百八十一、三百八十二、三百八十三、三百八十四、三百八十五、三百八十六、三百八十七、三百八十八、三百八十九、三百九十、三百九十一、三百九十二、三百九十三、三百九十四、三百九十五、三百九十六、三百九十七、三百九十八、三百九十九、四百、四百零一、四百零二、四百零三、四百零四、四百零五、四百零六、四百零七、四百零八、四百零九、四百一十、四百一十一、四百一十二、四百一十三、四百一十四、四百一十五、四百一十六、四百一十七、四百一十八、四百一十九、四百二十、四百二十一、四百二十二、四百二十三、四百二十四、四百二十五、四百二十六、四百二十七、四百二十八、四百二十九、四百三十、四百三十一、四百三十二、四百三十三、四百三十四、四百三十五、四百三十六、四百三十七、四百三十八、四百三十九、四百四十、四百四十一、四百四十二、四百四十三、四百四十四、四百四十五、四百四十六、四百四十七、四百四十八、四百四十九、四百五十、四百五十一、四百五十二、四百五十三、四百五十四、四百五十五、四百五十六、四百五十七、四百五十八、四百五十九、四百六十、四百六十一、四百六十二、四百六十三、四百六十四、四百六十五、四百六十六、四百六十七、四百六十八、四百六十九、四百七十、四百七十一、四百七十二、四百七十三、四百七十四、四百七十五、四百七十六、四百七十七、四百七十八、四百七十九、四百八十、四百八十一、四百八十二、四百八十三、四百八十四、四百八十五、四百八十六、四百八十七、四百八十八、四百八十九、四百九十、四百九十一、四百九十二、四百九十三、四百九十四、四百九十五、四百九十六、四百九十七、四百九十八、四百九十九、五百、五百零一、五百零二、五百零三、五百零四、五百零五、五百零六、五百零七、五百零八、五百零九、五百一十、五百一十一、五百一十二、五百一十三、五百一十四、五百一十五、五百一十六、五百一十七、五百一十八、五百一十九、五百二十、五百二十一、五百二十二、五百二十三、五百二十四、五百二十五、五百二十六、五百二十七、五百二十八、五百二十九、五百三十、五百三十一、五百三十二、五百三十三、五百三十四、五百三十五、五百三十六、五百三十七、五百三十八、五百三十九、五百四十、五百四十一、五百四十二、五百四十三、五百四十四、五百四十五、五百四十六、五百四十七、五百四十八、五百四十九、五百五十、五百五十一、五百五十二、五百五十三、五百五十四、五百五十五、五百五十六、五百五十七、五百五十八、五百五十九、五百六十、五百六十一、五百六十二、五百六十三、五百六十四、五百六十五、五百六十六、五百六十七、五百六十八、五百六十九、五百七十、五百七十一、五百七十二、五百七十三、五百七十四、五百七十五、五百七十六、五百七十七、五百七十八、五百七十九、五百八十、五百八十一、五百八十二、五百八十三、五百八十四、五百八十五、五百八十六、五百八十七、五百八十八、五百八十九、五百九十、五百九十一、五百九十二、五百九十三、五百九十四、五百九十五、五百九十六、五百九十七、五百九十八、五百九十九、六百、六百零一、六百零二、六百零三、六百零四、六百零五、六百零六、六百零七、六百零八、六百零九、六百一十、六百一十一、六百一十二、六百一十三、六百一十四、六百一十五、六百一十六、六百一十七、六百一十八、六百一十九、六百二十、六百二十一、六百二十二、六百二十三、六百二十四、六百二十五、六百二十六、六百二十七、六百二十八、六百二十九、六百三十、六百三十一、六百三十二、六百三十三、六百三十四、六百三十五、六百三十六、六百三十七、六百三十八、六百三十九、六百四十、六百四十一、六百四十二、六百四十三、六百四十四、六百四十五、六百四十六、六百四十七、六百四十八、六百四十九、六百五十、六百五十一、六百五十二、六百五十三、六百五十四、六百五十五、六百五十六、六百五十七、六百五十八、六百五十九、六百六十、六百六十一、六百六十二、六百六十三、六百六十四、六百六十五、六百六十六、六百六十七、六百六十八、六百六十九、六百七十、六百七十一、六百七十二、六百七十三、六百七十四、六百七十五、六百七十六、六百七十七、六百七十八、六百七十九、六百八十、六百八十一、六百八十二、六百八十三、六百八十四、六百八十五、六百八十六、六百八十七、六百八十八、六百八十九、六百九十、六百九十一、六百九十二、六百九十三、六百九十四、六百九十五、六百九十六、六百九十七、六百九十八、六百九十九、七百、七百零一、七百零二、七百零三、七百零四、七百零五、七百零六、七百零七、七百零八、七百零九、七百一十、七百一十一、七百一十二、七百一十三、七百一十四、七百一十五、七百一十六、七百一十七、七百一十八、七百一十九、七百二十、七百二十一、七百二十二、七百二十三、七百二十四、七百二十五、七百二十六、七百二十七、七百二十八、七百二十九、七百三十、七百三十一、七百三十二、七百三十三、七百三十四、七百三十五、七百三十六、七百三十七、七百三十八、七百三十九、七百四十、七百四十一、七百四十二、七百四十三、七百四十四、七百四十五、七百四十六、七百四十七、七百四十八、七百四十九、七百五十、七百五十一、七百五十二、七百五十三、七百五十四、七百五十五、七百五十六、七百五十七、七百五十八、七百五十九、七百六十、七百六十一、七百六十二、七百六十三、七百六十四、七百六十五、七百六十六、七百六十七、七百六十八、七百六十九、七百七十、七百七十一、七百七十二、七百七十三、七百七十四、七百七十五、七百七十六、七百七十七、七百七十八、七百七十九、七百八十、七百八十一、七百八十二、七百八十三、七百八十四、七百八十五、七百八十六、七百八十七、七百八十八、七百八十九、七百九十、七百九十一、七百九十二、七百九十三、七百九十四、七百九十五、七百九十六、七百九十七、七百九十八、七百九十九、八百、八百零一、八百零二、八百零三、八百零四、八百零五、八百零六、八百零七、八百零八、八百零九、八百一十、八百一十一、八百一十二、八百一十三、八百一十四、八百一十五、八百一十六、八百一十七、八百一十八、八百一十九、八百二十、八百二十一、八百二十二、八百二十三、八百二十四、八百二十五、八百二十六、八百二十七、八百二十八、八百二十九、八百三十、八百三十一、八百三十二、八百三十三、八百三十四、八百三十五、八百三十六、八百三十七、八百三十八、八百三十九、八百四十、八百四十一、八百四十二、八百四十三、八百四十四、八百四十五、八百四十六、八百四十七、八百四十八、八百四十九、八百五十、八百五十一、八百五十二、八百五十三、八百五十四、八百五十五、八百五十六、八百五十七、八百五十八、八百五十九、八百六十、八百六十一、八百六十二、八百六十三、八百六十四、八百六十五、八百六十六、八百六十七、八百六十八、八百六十九、八百七十、八百七十一、八百七十二、八百七十三、八百七十四、八百七十五、八百七十六、八百七十七、八百七十八、八百七十九、八百八十、八百八十一、八百八十二、八百八十三、八百八十四、八百八十五、八百八十六、八百八十七、八百八十八、八百八十九、八百九十、八百九十一、八百九十二、八百九十三、八百九十四、八百九十五、八百九十六、八百九十七、八百九十八、八百九十九、九百、九百零一、九百零二、九百零三、九百零四、九百零五、九百零六、九百零七、九百零八、九百零九、九百一十、九百一十一、九百一十二、九百一十三、九百一十四、九百一十五、九百一十六、九百一十七、九百一十八、九百一十九、九百二十、九百二十一、九百二十二、九百二十三、九百二十四、九百二十五、九百二十六、九百二十七、九百二十八、九百二十九、九百三十、九百三十一、九百三十二、九百三十三、九百三十四、九百三十五、九百三十六、九百三十七、九百三十八、九百三十九、九百四十、九百四十一、九百四十二、九百四十三、九百四十四、九百四十五、九百四十六、九百四十七、九百四十八、九百四十九、九百五十、九百五十一、九百五十二、九百五十三、九百五十四、九百五十五、九百五十六、九百五十七、九百五十八、九百五十九、九百六十、九百六十一、九百六十二、九百六十三、九百六十四、九百六十五、九百六十六、九百六十七、九百六十八、九百六十九、九百七十、九百七十一、九百七十二、九百七十三、九百七十四、九百七十五、九百七十六、九百七十七、九百七十八、九百七十九、九百八十、九百八十一、九百八十二、九百八十三、九百八十四、九百八十五、九百八十六、九百八十七、九百八十八、九百八十九、九百九十、九百九十一、九百九十二、九百九十三、九百九十四、九百九十五、九百九十六、九百九十七、九百九十八、九百九十九、一千、一千零一、一千零二、一千零三、一千零四、一千零五、一千零六、一千零七、一千零八、一千零九、一千一十、一千一十一、一千一十二、一千一十三、一千一十四、一千一十五、一千一十六、一千一十七、一千一十八、一千一十九、一千二十、一千二十一、一千二十二、一千二十三、一千二十四、一千二十五、一千二十六、一千二十七、一千二十八、一千二十九、一千三十、一千三十一、一千三十二、一千三十三、一千三十四、一千三十五、一千三十六、一千三十七、一千三十八、一千三十九、一千四十、一千四十一、一千四十二、一千四十三、一千四十四、一千四十五、一千四十六、一千四十七、一千四十八、一千四十九、一千五十、一千五十一、一千五十二、一千五十三、一千五十四、一千五十五、一千五十六、一千五十七、一千五十八、一千五十九、一千六十、一千六十一、一千六十二、一千六十三、一千六十四、一千六十五、一千六十六、一千六十七、一千六十八、一千六十九、一千七十、一千七十一、一千七十二、一千七十三、一千七十四、一千七十五、一千七十六、一千七十七、一千七十八、一千七十九、一千八十、一千八十一、一千八十二、一千八十三、一千八十四、一千八十五、一千八十六、一千八十七、一千八十八、一千八十九、一千九十、一千九十一、一千九十二、一千九十三、一千九十四、一千九十五、一千九十六、一千九十七、一千九十八、一千九十九、二千、二千零一、二千零二、二千零三、二千零四、二千零五、二千零六、二千零七、二千零八、二千零九、二千一十、二千一十一、二千一十二、二千一十三、二千一十四、二千一十五、二千一十六、二千一十七、二千一十八、二千一十九、二千二十、二千二十一、二千二十二、二千二十三、二千二十四、二千二十五、二千二十六、二千二十七、二千二十八、二千二十九、二千三十、二千三十一、二千三十二、二千三十三、二千三十四、二千三十五、二千三十六、二千三十七、二千三十八、二千三十九、二千四十、二千四十一、二千四十二、二千四十三、二千四十四、二千四十五、二千四十六、二千四十七、二千四十八、二千四十九、二千五十、二千五十一、二千五十二、二千五十三、二千五十四、二千五十五、二千五十六、二千五十七、二千五十八、二千五十九、二千六十、二千六十一、二千六十二、二千六十三、二千六十四、二千六十五、二千六十六、二千六十七、二千六十八、二千六十九、二千七十、二千七十一、二千七十二、二千七十三、二千七十四、二千七十五、二千七十六、二千七十七、二千七十八、二千七十九、二千八十、二千八十一、二千八十二、二千八十三、二千八十四、二千八十五、二千八十六、二千八十七、二千八十八、二千八十九、二千九十、二千九十一、二千九十二、二千九十三、二千九十四、二千九十五、二千九十六、二千九十七、二千九十八、二千九十九、三千、三千零一、三千零二、三千零三、三千零四、三千零五、三千零六、三千零七、三千零八、三千零九、三千一十、三千一十一、三千一十二、三千一十三、三千一十四、三千一十五、三千一十六、三千一十七、三千一十八、三千一十九、三千二十、三千二十一、三千二十二、三千二十三、三千二十四、三千二十五、三千二十六、三千二十七、三千二十八、三千二十九、三千三十、三千三十一、三千三十二、三千三十三、三千三十四、三千三十五、三千三十六、三千三十七、三千三十八、三千三十九、三千四十、三千四十一、三千四十二、三千四十三、三千四十四、三千四十五、三千四十六、三千四十七、三千四十八、三千四十九、三千五十、三千五十一、三千五十二、三千五十三、三千五十四、三千五十五、三千五十六、三千五十七、三千五十八、三千五十九、三千六十、三千六十一、三千六十二、三千六十三、三千六十四、三千六十五、三千六十六、三千六十七、三千六十八、三千六十九、三千七十、三千七十一、三千七十二、三千七十三、三千七十四、三千七十五、三千七十六、三千七十七、三千七十八、三千七十九、三千八十、三千八十一、三千八十二、三千八十三、三千八十四、三千八十五、三千八十六、三千八十七、三千八十八、三千八十九、三千九十、三千九十一、三千九十二、三千九十三、三千九十四、三千九十五、三千九十六、三千九十七、三千九十八、三千九十九、四千、四千零一、四千零二、四千零三、四千零四、四千零五、四千零六、四千零七、四千零八、四千零九、四千一十、四千一十一、四千一十二、四千一十三、四千一十四、四千一十五、四千一十六、四千一十七、四千一十八、四千一十九、四千二十、四千二十一、四千二十二、四千二十三、四千二十四、四千二十五、四千二十六、四千二十七、四千二十八、四千二十九、四千三十、四千三十一、四千三十二、四千三十三、四千三十四、四千三十五、四千三十六、四千三十七、四千三十八、四千三十九、四千四十、四千四十一、四千四十二、四千四十三、四千四十四、四千四十五、四千四十六、四千四十七、四千四十八、四千四十九、四千五十、四千五十一、四千五十二、四千五十三、四千五十四、四千五十五、四千五十六、四千五十七、四千五十八、四千五十九、四千六十、四千六十一、四千六十二、四千六十三、四千六十四、四千六十五、四千六十六、四千六十七、四千六十八、四千六十九、四千七十、四千七十一、四千七十二、四千七十三、四千七十四、四千七十五、四千七十六、四千七十七、四千七十八、四千七十九、四千八十、四千八十一、四千八十二、四千八十三、四千八十四、四千八十五、四千八十六、四千八十七、四千八十八、四千八十九、四千九十、四千九十一、四千九十二、四千九十三、四千九十四、四千九十五、四千九十六、四千九十七、四千九十八、四千九十九、五千、五千零一、五千零二、五千零三、五千零四、五千零五、五千零六、五千零七、五千零八、五千零九、五千一十、五千一十一、五千一十二、五千一十三、五千一十四、五千一十五、五千一十六、五千一十七、五千一十八、五千一十九、五千二十、五千二十一、五千二十二、五千二十三、五千二十四、五千二十五、五千二十六、五千二十七、五千二十八、五千二十九、五千三十、五千三十一、五千三十二、五千三十三、五千三十四、五千三十五、五千三十六、五千三十七、五千三十八、五千三十九、五千四十、五千四十一、五千四十二、五千四十三、五千四十四、五千四十五、五千四十六、五千四十七、五千四十八、五千四十九、五千五十、五千五十一、五千五十二、五千五十三、五千五十四、五千五十五、五千五十六、五千五十七、五千五十八、五千五十九、五千六十、五千六十一、五千六十二、五千六十三、五千六十四、五千六十五、五千六十六、五千六十七、五千六十八、五千六十九、五千七十、五千七十一、五千七十二、五千七十三、五千七十四、五千七十五、五千七十六、五千七十七、五千七十八、五千七十九、五千八十、五千八十一、五千八十二、五千八十三、五千八十四、五千八十五、五千八十六、五千八十七、五千八十八、五千八十九、五千九十、五千九十一、五千九十二、五千九十三、五千九十四、五千九十五、五千九十六、五千九十七、五千九十八、五千九十九、六千、六千零一、六千零二、六千零三、六千零四、六千零五、六千零六、六千零七、六千零八、六千零九、六千一十、六千一十一、六千一十二、六千一十三、六千一十四、六千一十五、六千一十六、六千一十七、六千一十八、六千一十九、六千二十、六千二十一、六千二十二、六千二十三、六千二十四、六千二十五、六千二十六、六千二十七、六千二十八、六千二十九、六千三十、六千三十一、六千三十二、六千三十三、六千三十四、六千三十五、六千三十六、六千三十七、六千三十八、六千三十九、六千四十、六千四十一、六千四十二、六千四十三、六千四十四、六千四十五、六千四十六、六千四十七、六千四十八、六千四十九、六千五十、六千五十一、六千五十二、六千五十三、六千五十四、六千五十五、六千五十六、六千五十七、六千五十八、六千五十九、六千六十、六千六十一、六千六十二、六千六十三、六千六十四、六千六十五、六千六十六、六千六十七、六千六十八、六千六十九、六千七十、六千七十一、六千七十二、六千七十三、六千七十四、六千七十五、六千七十六、六千七十七、六千七十八、六千七十九、六千八十、六千八十一、六千八十二、六千八十三、六千八十四、六千八十五、六千八十六、六千八十七、六千八十八、六千八十九、六千九十、六千九十一、六千九十二、六千九十三、六千九十四、六千九十五、六千九十六、六千九十七、六千九十八、六千九十九、七千、七千零一、七千零二、七千零三、七千零四、七千零五、七千零六、七千零七、七千零八、七千零九、七千一十、七千一十一、七千一十二、七千一十三、七千一十四、七千一十五、七千一十六、七千一十七、七千一十八、七千一十九、七千二十、七千二十一、七千二十二、七千二十三、七千二十四、七千二十五、七千二十六、七千二十七、七千二十八、七千二十九、七千三十、七千三十一、七千三十二、七千三十三、七千三十四、七千三十五、七千三十六、七千三十七、七千三十八、七千三十九、七千四十、七千四十一、七千四十二、七千四十三、七千四十四、七千四十五、七千四十六、七千四十七、七千四十八、七千四十九、七千五十、七千五十一、七千五十二、七千五十三、七千五十四、七千五十五、七千五十六、七千五十七、七千五十八、七千五十九、七千六十、七千六十一、七千六十二、七千六十三、七千六十四、七千六十五、七千六十六、七千六十七、七千六十八、七千六十九、七千七十、七千七十一、七千七十二、七千七十三、七千七十四、七千七十五、七千七十六、七千七十七、七千七十八、七千七十九、七千八十、七千八十一、七千八十二、七千八十三、七千八十四、七千八十五、七千八十六、七千八十七、七千八十八、七千八十九、七千九十、七千九十一、七千九十二、七千九十三、七千九十四、七千九十五、七千九十六、七千九十七、七千九十八、七千九十九、八千、八千零一、八千零二、八千零三、八千零四、八千零五、八千零六、八千零七、八千零八、八千零九、八千一十、八千一十一、八千一十二、八千一十三、八千一十四、八千一十五、八千一十六、八千一十七、八千一十八、八千一十九、八千二十、八千二十一、八千二十二、八千二十三、八千二十四、八千二十五、八千二十六、八千二十七、八千二十八、八千二十九、八千三十、八千三十一、八千三十二、八千三十三、八千三十四、八千三十五、八千三十六、八千三十七、八千三十八、八千三十九、八千四十、八千四十一、八千四十二、八千四十三、八千四十四、八千四十五、八千四十六、八千四十七、八千四十八、八千四十九、八千五十、八千五十一、八千五十二、八千五十三、八千五十四、八千五十五、八千五十六、八千五十七、八千五十八、八千五十九、八千六十、八千六十一、八千六十二、八千六十三、八千六十四、八千六十五、八千六十六、八千六十七、八千六十八、八千六十九、八千七十、八千七十一、八千七十二、八千七十三、八千七十四、八千七十五、八千七十六、八千七十七、八千七十八、八千七十九、八千八十、八千八十一、八千八十二、八千八十三、八千八十四、八千八十五、八千八十六、八千八十七、八千八十八、八千八十九、八千九十、八千九十一、八千九十二、八千九十三、八千九十四、八千九十五、八千九十六、八千九十七、八千九十八、八千九十九、九千、九千零一、九千零二、九千零三、九千零四、九千零五、九千零六、九千零七、九千零八、九千零九、九千一十、九千一十一、九千一十二、九千一十三、九千一十四、九千一十五、九千一十六、九千一十七、九千一十八、九千一十九、九千二十、九千二十一、九千二十二、九千二十三、九千二十四、九千二十五、九千二十六、九千二十七、九千二十八、九千二十九、九千三十、九千三十一、九千三十二、九千三十三、九千三十四、九千三十五、九千三十六、九千三十七、九千三十八、九千三十九、九千四十、九千四十一、九千四十二、九千四十三、九千四十四、九千四十五、九千四十六、九千四十七、九千四十八、九千四十九、九千五十、九千五十一、九千五十二、九千五十三、九千五十四、九千五十五、九千五十六、九千五十七、九千五十八、九千五十九、九千六十、九千六十一、九千六十二、九千六十三、九千六十四、九千六十五、九千六十六、九千六十七、九千六十八、九千六十九、九千七十、九千七十一、九千七十二、九千七十三、九千七十四、九千七十五、九千七十六、九千七十七、九千七十八、九千七十九、九千八十、九千八十一、九千八十二、九千八十三、九千八十四、九千八十五、九千八十六、九千八十七、九千八十八、九千八十九、九千九十、九千九十一、九千九十二、九千九十三、九千九十四、九千九十五、九千九十六、九千九十七、九千九十八、九千九十九、

電子撲滅由甲

噴射藥物費用昂貴, 使用本設備節省金錢, 一年到

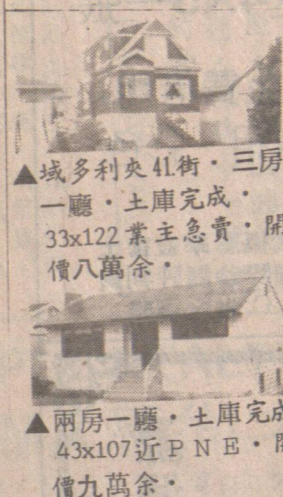
BLOCK BROS. REALTY LTD.

梁寶琴

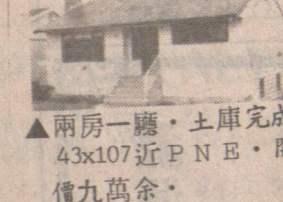
CHRISTINE LEUNG
PAGER 687-7711 No 7011

公司電話: 435-1471
住宅電話: 263-4949

3107 Kingsway
VAN. B.C.



▲城多利亞41街·三房一廳·土庫完成·33x122萬全急賣·開價八萬餘。



▲兩房一廳·土庫完成·43x107近P.N.B.·開價九萬餘。



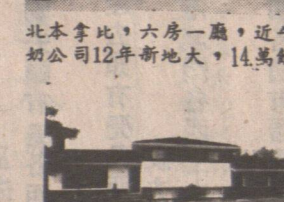
▲兩房一廳·有土庫·33x107開價六萬餘。



▲烈治文山兩房一廳·50x100開價七萬餘·BUNDILL & NO. 3RD RD.



▲三年新石屋·三睡房·七睡房·3611, KINGSWAY



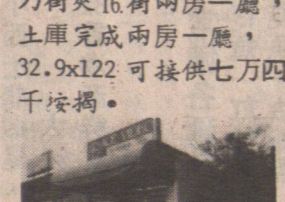
▲北本拿比·六房一廳·近牛車水·12年新地·14萬餘



▲西區豪華新屋·三房一廳·土庫完成·3266 E. 62ND



▲四房一廳豪華新屋·後座式·有天窗·三睡房·紅磚·新屋·4872 WOODGLEN, B.Y.·減價



▲北本拿比·六房一廳·近牛車水·12年新地·14萬餘



▲北本拿比近LOUNGHEED MALL·三房一廳土庫完成保養一流·地大全新地毯·車庫



▲14年新屋·三睡房·月收過四千·開價三十一萬·1934 TRIUMPH ST. VAN.



▲北本拿比·六房一廳·近牛車水·12年新地·14萬餘



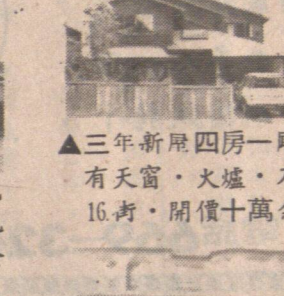
▲兩房一廳·土庫完成·兩房一廳·保養一流·32.97x122開價十萬餘



▲豪華新屋三房一廳·2596 E. 41街·50x145·旋轉樓梯·開價十七萬餘



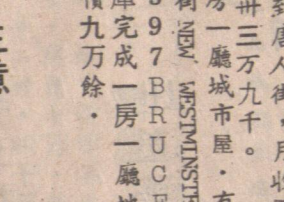
▲北本拿比·六房一廳·近牛車水·12年新地·14萬餘



▲三年新屋四房一廳·有天窗·火爐·乃夾·16街·開價十萬餘



▲FRASERVILLE豪華新屋·49x112四睡房·土庫完成·有天窗·有蒸氣浴·西區牙士·正在興建中·相片是樣本



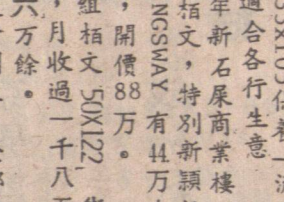
▲北本拿比·六房一廳·近牛車水·12年新地·14萬餘



▲三層三睡房·NEW WEST·MINSTER開價十四萬餘



▲三層三睡房·NEW WEST·MINSTER開價十四萬餘



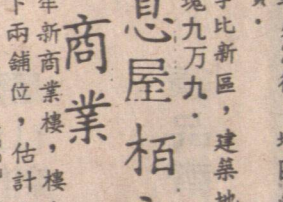
▲北本拿比·六房一廳·近牛車水·12年新地·14萬餘



▲三層三睡房·NEW WEST·MINSTER開價十四萬餘



▲三層三睡房·NEW WEST·MINSTER開價十四萬餘



▲北本拿比·六房一廳·近牛車水·12年新地·14萬餘



▲三層三睡房·NEW WEST·MINSTER開價十四萬餘



▲三層三睡房·NEW WEST·MINSTER開價十四萬餘



▲北本拿比·六房一廳·近牛車水·12年新地·14萬餘



林念強 ALEX LAM



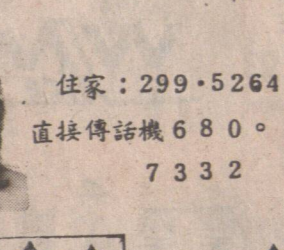
黃玉清 HEDDY WONG



劉穎茵 AMY LAU



鄭揚騰 WINDSOR E. JANG



沈慶俊



關伯興 PAH QUON



謝煜贊 DON QUAN



李標 BILL LEE



龍建宗 VINCENT LUNG



伍澤森 SAM ENG

▲新屋近三睡房·有土庫·開價九萬餘·請電林念強。

▲北本拿比·六房一廳·近牛車水·12年新地·14萬餘

▲北本拿比·六房一廳·近牛車水·12年新地·14萬餘

▲北本拿比·六房一廳·近牛車水·12年新地·14萬餘

▲北本拿比·六房一廳·近牛車水·12年新地·14萬餘

▲北本拿比·六房一廳·近牛車水·12年新地·14萬餘

▲北本拿比·六房一廳·近牛車水·12年新地·14萬餘

▲北本拿比·六房一廳·近牛車水·12年新地·14萬餘

▲北本拿比·六房一廳·近牛車水·12年新地·14萬餘

▲北本拿比·六房一廳·近牛車水·12年新地·14萬餘



謝煜贊 DON QUAN



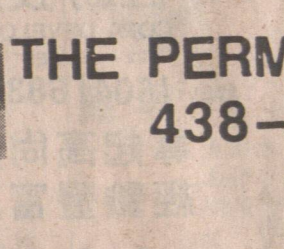
李標 BILL LEE



龍建宗 VINCENT LUNG



伍澤森 SAM ENG



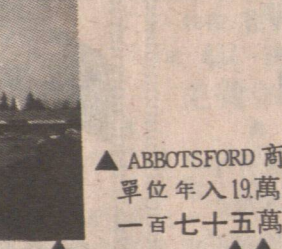
鍾天賜 PETER CHUNG



徐松齡 PAUL TSUI



鍾天賜 PETER CHUNG



鍾天賜 PETER CHUNG



鍾天賜 PETER CHUNG



鍾天賜 PETER CHUNG

▲北本拿比·六房一廳·近牛車水·12年新地·14萬餘

▲北本拿比·六房一廳·近牛車水·12年新地·14萬餘

▲北本拿比·六房一廳·近牛車水·12年新地·14萬餘

▲北本拿比·六房一廳·近牛車水·12年新地·14萬餘

▲北本拿比·六房一廳·近牛車水·12年新地·14萬餘

▲北本拿比·六房一廳·近牛車水·12年新地·14萬餘

▲北本拿比·六房一廳·近牛車水·12年新地·14萬餘

▲北本拿比·六房一廳·近牛車水·12年新地·14萬餘

▲北本拿比·六房一廳·近牛車水·12年新地·14萬餘

▲北本拿比·六房一廳·近牛車水·12年新地·14萬餘



鍾天賜 PETER CHUNG



鍾天賜 PETER CHUNG



鍾天賜 PETER CHUNG



鍾天賜 PETER CHUNG



鍾天賜 PETER CHUNG



鍾天賜 PETER CHUNG



鍾天賜 PETER CHUNG



鍾天賜 PETER CHUNG



鍾天賜 PETER CHUNG



鍾天賜 PETER CHUNG

▲北本拿比·六房一廳·近牛車水·12年新地·14萬餘

▲北本拿比·六房一廳·近牛車水·12年新地·14萬餘

▲北本拿比·六房一廳·近牛車水·12年新地·14萬餘

▲北本拿比·六房一廳·近牛車水·12年新地·14萬餘

▲北本拿比·六房一廳·近牛車水·12年新地·14萬餘

▲北本拿比·六房一廳·近牛車水·12年新地·14萬餘

▲北本拿比·六房一廳·近牛車水·12年新地·14萬餘

▲北本拿比·六房一廳·近牛車水·12年新地·14萬餘

▲北本拿比·六房一廳·近牛車水·12年新地·14萬餘

▲北本拿比·六房一廳·近牛車水·12年新地·14萬餘

▲北本拿比·六房一廳·近牛車水·12年新地·14萬餘

▲北本拿比·六房一廳·近牛車水·12年新地·14萬餘

▲北本拿比·六房一廳·近牛車水·12年新地·14萬餘

▲北本拿比·六房一廳·近牛車水·12年新地·14萬餘

▲北本拿比·六房一廳·近牛車水·12年新地·14萬餘

▲北本拿比·六房一廳·近牛車水·12年新地·14萬餘

▲北本拿比·六房一廳·近牛車水·12年新地·14萬餘

▲北本拿比·六房一廳·近牛車水·12年新地·14萬餘

▲北本拿比·六房一廳·近牛車水·12年新地·14萬餘

▲北本拿比·六房一廳·近牛車水·12年新地·14萬餘

▲北本拿比·六房一廳·近牛車水·12年新地·14萬餘

▲北本拿比·六房一廳·近牛車水·12年新地·14萬餘

▲北本拿比·六房一廳·近牛車水·12年新地·14萬餘

▲北本拿比·六房一廳·近牛車水·12年新地·14萬餘

▲北本拿比·六房一廳·近牛車水·12年新地·14萬餘

▲北本拿比·六房一廳·近牛車水·12年新地·14萬餘

▲北本拿比·六房一廳·近牛車水·12年新地·14萬餘

▲北本拿比·六房一廳·近牛車水·12年新地·14萬餘

▲北本拿比·六房一廳·近牛車水·12年新地·14萬餘

▲北本拿比·六房一廳·近牛車水·12年新地·14萬餘

▲北本拿比·六房一廳·近牛車水·12年新地·14萬餘

▲北本拿比·六房一廳·近牛車水·12年新地·14萬餘

▲北本拿比·六房一廳·近牛車水·12年新地·14萬餘

▲北本拿比·六房一廳·近牛車水·12年新地·14萬餘

▲北本拿比·六房一廳·近牛車水·12年新地·14萬餘

▲北本拿比·六房一廳·近牛車水·12年新地·14萬餘

▲北本拿比·六房一廳·近牛車水·12年新地·14萬餘

▲北本拿比·六房一廳·近牛車水·12年新地·14萬餘

▲北本拿比·六房一廳·近牛車水·12年新地·14萬餘

▲北本拿比·六房一廳·近牛車水·12年新地·14萬餘

何仲生
JOHNSON HO
住家電話: 464-7602

滿堂紅實業有限公司
CENTENNIAL REALTY (1978) LTD.
1820 BURNARD, VANCOUVER, B.C. TEL: 736-1121
信用卓著·經驗豐富

新舊房屋
生意買賣
工商投資
移民加籍

東西各區 房屋柏文 投資買賣 旅館酒樓 應有盡有

COQUITLAM高尚住宅區EAGLERIDGE
步行距離至 COOT. CENTRE 五年
新屋\$125,000.00

本那比區 EDWARDS 大街·二
千餘平方呎·商業辦公室樓
宇·適合牙醫·律師·會計
師·實業家·或公司行號
·售價廿五萬

西區 Q.E. PARK 附近 CMBIE
夾 33 街街角地段大屋·業主退
休住家·售價 \$230,000.00

RICHMOND 新發展區·石庫柏文
·兩睡房 PARK TOWERS·四睡
房及十一睡房各一 \$99,000.00

熱盤生意 志在脫手

▲ PORT MOODY ST.
JOHN'S 大街·小型
SUPER MARKET 生意
年營業額 40 萬·東主
另有生意·割愛脫手
·僅取價九萬·機會
難逢

▲ 列治文·第三路繁華
市中心內·20 座位
外賣餐館·小餐室·二
東主離國急賣·批
東·任何合理還價均
予考慮·捷足先登

▲ 喜士定大街·50 座位
旅館餐館生意·批
長·有酒牌·營業啤
酒吧食物供應·東主
急賣·僅取價二萬
欲購從速

蔣震
GENE CHIANG (604) 876-8841 299-9874

▲ 8,600 呎廠房·設備及生意·年入 30 萬元
▲ 二睡房 1200 呎·兩層·收入七萬·近地鐵站
▲ 三年新·合法雙車房·六睡房·兩車位 2,470 呎
\$1,250 呎·近中國城及購物中心 \$159,000
▲ 商業生意·收入 \$48,000 萬·土庫 \$18,000
▲ CMBIE 美蘭公司附近·時裝店生意·原價

CITYCORE REALTY LTD.
城市實業公司

超值!!!
投資餐館注意!!

PARK Georgia REALTY
KUN CHANG 張冠龍
住家 434-9375
公司 437-9700

請注意·最新熱盤!

▲ 38 年新三睡房·內外整齊美觀·交通方便·細夾
45 街·\$69,000

▲ 一四二東 20 街雙層屋 正層二睡房·土庫一睡房
有車房·地 32x122 \$77,000

▲ 細夾 46 街雙層屋·正層兩睡房·共一三六方呎·
土庫二睡房·浴室及客廳·地 33x122 \$98,000

▲ 域多利夾 36 街·正層二睡房共 1000 方呎·土庫完
成·二睡房可出租 \$87,000

▲ 乃磨夾一街上下兩層四睡房·有土庫地 33x120
\$95,000 應主急賣·試還價

▲ 39 年新乃磨夾 33 街·正層二睡房·土庫完成一睡房
可出租 \$89,000

投資佳音!!

▲ 17 單位阿柏文·近老港及沙街·保養好·年
收 \$71,000 叫價 \$335,000

▲ 海鮮舖位於 DELTA 購物商場·設備齊全·利便易
做·叫價 \$39,000

▲ 雲峰市中心·百多座位西餐館·有酒牌·適合有
經驗新東主·租平·批約有商量·東主退休平讓
\$99,000

賣屋想快·請速張冠龍 為你免費估價

一百位海鮮酒家急賣
割價一萬元·只售六萬九千九
生財器具齊全·位置佳·有停車場·
實投資良機·請電公司 681-7866
住宅 263-3226 劉洽

新屋一棟·舊屋價錢
近京士威·前後風景
一流·裝修·用舊屋換
共五睡房·樓下可租

50x120 殊美風景
適合大家庭·有特大
涼台·歐陸屋主·近
域多利及乃磨街

▲ 急賣·六睡房·近域多利·廿年屋·近公園
▲ 雲東新屋·西面風景·約十七萬·用舊屋換
▲ 45x130 殊·近域多利·四睡房·樓下可出
租

以上親請電 **253-0806**
UNITED REALTY LTD. 3879 OAK ST. 736-3831

住家
▲ 高尚山水風景區·地大三層另高土庫光猛露台·
近域多利總站·兩層·大地·開價十萬

▲ BROADWAY/RENEFEW 靚區·鄰近 VAN TECH 學校
·上下共四房·高土庫完成·結實新淨美觀·足
地·割價九萬餘

▲ 千餘呎主層·共四房·下層可供發展·實木·新
油木·近巴士·NANAIMO/MOGLILL 減售八萬餘

▲ 西四街夾 BURRARD 旺區·五十餘座·餐館生意出
售·酒牌連一切生財工具·開價六萬餘

▲ 市中心 GRANVILLE 街 50x120 呎舖·近麥當奴快
餐店·合飲食業及旅遊業或財務開價一百萬餘

▲ 西區入息屋近 BROADWAY·月入廿七·近巴士
十四萬餘

▲ 一房柏文近 KINGSWAY 方便光猛·四萬餘
(傳呼機)
何新榮 321-9809 (住家) 施玉山 321-1986 (住家)
ALFRED 667-3883 NORMAN HO 667-3939
公司 738-3322
加通置業 INNER CIRCLE REALTY INC.

偉邦實業
Vantage Realty Ltd.
郭少偉 Erik Kwok
公司: 874-1431
住宅: 524-6998

▲ 一年新三睡房·土庫兩房一廳
▲ 近域多利·開價十五萬八千
▲ 土庫完成·五十五萬八千
▲ 近域多利·開價十五萬八千
▲ 土庫完成·五十五萬八千
▲ 近域多利·開價十五萬八千
▲ 土庫完成·五十五萬八千
▲ 近域多利·開價十五萬八千
▲ 土庫完成·五十五萬八千

新興實業公司
FRANCIS CHIN, F.R.I., A.I.B.C.
ATLAS REALTY LTD.
Direct Pager: 735-2124
片打東街 164 號
公司: 682-7204
住宅: 291-8165

▲ 1126 AUSTIN 高尚林蔭路
▲ 高層住宅·價一萬二千
▲ 高層住宅·價一萬二千
▲ 高層住宅·價一萬二千
▲ 高層住宅·價一萬二千
▲ 高層住宅·價一萬二千
▲ 高層住宅·價一萬二千
▲ 高層住宅·價一萬二千
▲ 高層住宅·價一萬二千

The Permanent
438-8161 (24HRS)
陳煥雄
ALLAN CHENG 879-4959 物業買賣·免費估價
RAYMOND CHAN 324-1238

▲ 3246 VENABLE 兩房一廳·土庫完成
▲ 58 E. 24 街·三房加土庫完成
▲ KNIGHT 夾 54 街·二房一廳·地 39x114
八萬餘
▲ 4096 BEATRICE 三房雙車房·土庫完成·十三萬
▲ 街角夾 34 街·四睡房·開價十萬餘
▲ 3960 PARKER 本拿比四睡房·開價八萬餘
▲ 4257 PANDORA 本拿比六年新屋·叫價十四萬餘
▲ HASTING 夾 NANAI 咖啡座急賣·時間好

DOGWOOD RLTY 胡鶴洲
876-8841
KEN WU
(傳呼機) Direct Pager: 667-0537
(住宅) Res: (604) 274-0385
房屋租務免費估價
投資移民免費查詢
直接中英傳呼 667-3989

▲ 一房柏文·近 KINGSWAY 方便光猛·四萬餘
(傳呼機)
何新榮 321-9809 (住家) 施玉山 321-1986 (住家)
ALFRED 667-3883 NORMAN HO 667-3939
公司 738-3322
加通置業 INNER CIRCLE REALTY INC.

DOGWOOD RLTY 多活實業公司
公司電話: 876-8841
CLIFF TO 421-3430
傳呼機 667-0800

▲ 一房柏文·近 KINGSWAY 方便光猛·四萬餘
(傳呼機)
何新榮 321-9809 (住家) 施玉山 321-1986 (住家)
ALFRED 667-3883 NORMAN HO 667-3939
公司 738-3322
加通置業 INNER CIRCLE REALTY INC.

DOGWOOD REALTY
柯其毅 公司: 876-8841
住宅: 327-1689
KEN AW 中文 872-3955

▲ 一房柏文·近 KINGSWAY 方便光猛·四萬餘
(傳呼機)
何新榮 321-9809 (住家) 施玉山 321-1986 (住家)
ALFRED 667-3883 NORMAN HO 667-3939
公司 738-3322
加通置業 INNER CIRCLE REALTY INC.

達新實業燕梳公司 879-6331
DASON REALTY & INSURANCE AGENCIES LTD.
4510 VICTORIA DR. VANCOUVER, B.C. V5N 4N8
香港分公司地址: Shop 124, Empire Centre, Kowloon, Hong Kong 電話: 3-699258

DAVID TAM 327-3483
687-1985
PAGER 2204

JIM FONG 733-7336
687-7711

▲ 一年新豪華四房新屋及新
士多舖·日做七百多萬
歷史·生意及物業廿三萬
九千

▲ 西區新屋 800 W. 59th
AVE. 近 CHURCHILL
SCHOOL 西區新屋·裝
修特別·用料上乘
1,500 平方呎面積
週末開放

▲ 超級市場生意及物業——欲
大停車場·日做一千一百多
二年新·價 \$339,000

李忠雄
Allen Lee M.B.A.
住家: 263-3842
直接中文傳呼: 667-0926
請留姓名及電話

PARK Georgia REALTY
代理買賣地產·物業免費估價
公司: 437-9700

▲ 一房柏文·近 KINGSWAY 方便光猛·四萬餘
(傳呼機)
何新榮 321-9809 (住家) 施玉山 321-1986 (住家)
ALFRED 667-3883 NORMAN HO 667-3939
公司 738-3322
加通置業 INNER CIRCLE REALTY INC.

羅永佳
Stephen LAW M.A.
住家: 327-1289
傳呼機: 680-7380
(24 小時)

▲ 一房柏文·近 KINGSWAY 方便光猛·四萬餘
(傳呼機)
何新榮 321-9809 (住家) 施玉山 321-1986 (住家)
ALFRED 667-3883 NORMAN HO 667-3939
公司 738-3322
加通置業 INNER CIRCLE REALTY INC.

生意

▲ 西區最旺餐館·七十餘座位·酒牌·裝修一流
日做六百五十萬·價六萬九千

▲ 西區餐館·位於購物商場下·日做八百多萬·價十
九萬九千

▲ 近雲里街·位於購物商場下·日做八百多萬·價十
九萬九千

▲ 西區五十餘座位咖啡館·日做四百五十萬·六萬九千
士多生意·日做七百·二萬五千

▲ 西區全盤新屋四房·地 50x128 租出 \$950.00
價十八萬九千

▲ 西區全盤新屋四房·地 50x128 租出 \$950.00
價十八萬九千

▲ 西區全盤新屋四房·地 50x128 租出 \$950.00
價十八萬九千

NORTHBRIDGE REALTY LTD.
公司電話: 321-2912
廖國猷 MICHAEL LIU
PHONE: 253-1729 專營餐館及各項商業生意買賣
電話查詢 無任歡迎

▲ 一房柏文·近 KINGSWAY 方便光猛·四萬餘
(傳呼機)
何新榮 321-9809 (住家) 施玉山 321-1986 (住家)
ALFRED 667-3883 NORMAN HO 667-3939
公司 738-3322
加通置業 INNER CIRCLE REALTY INC.

恒生實業有限公司
EDWARD LEE 李蔭雄
PHONE: 931-8696

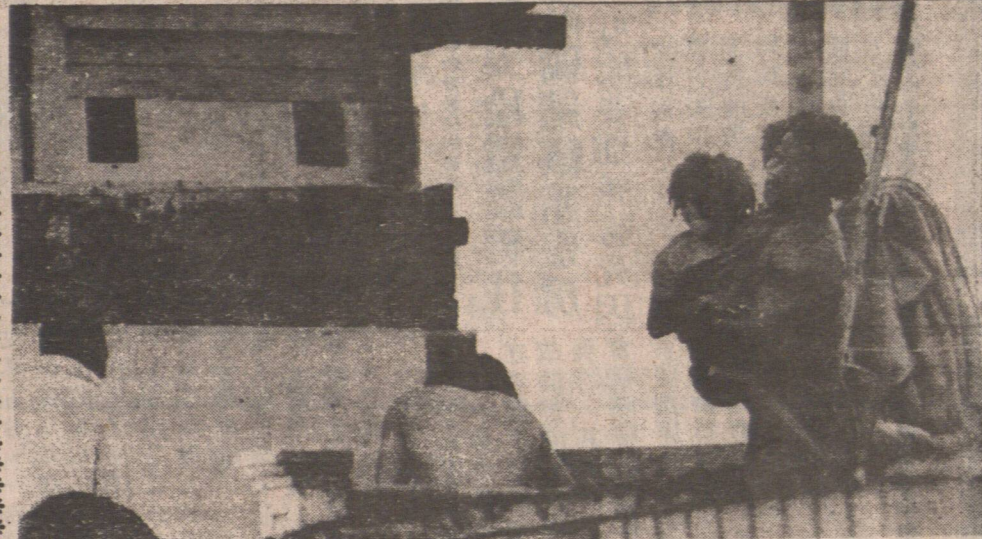
▲ 一房柏文·近 KINGSWAY 方便光猛·四萬餘
(傳呼機)
何新榮 321-9809 (住家) 施玉山 321-1986 (住家)
ALFRED 667-3883 NORMAN HO 667-3939
公司 738-3322
加通置業 INNER CIRCLE REALTY INC.

林念強
ALEX LA

▲ 一房柏文·近 KINGSWAY 方便光猛·四萬餘
(傳呼機)
何新榮 321-9809 (住家) 施玉山 321-1986 (住家)
ALFRED 667-3883 NORMAN HO 667-3939
公司 738-3322
加通置業 INNER CIRCLE REALTY INC.

費城警飛機襲空襲劫匪及殃池魚 警方飛機襲空襲劫匪及殃池魚

【美國費城電】此間警方於星期一早上企圖將一匪徒從其藏身處救出，因匪徒向警方投訴，謂該匪徒在該處被劫去，並被匪徒襲擊，警方遂派出一架飛機，在該處上空巡邏，並向該匪徒投擲燃燒彈，以迫其投降。警方表示，該匪徒在該處被劫去，並被匪徒襲擊，警方遂派出一架飛機，在該處上空巡邏，並向該匪徒投擲燃燒彈，以迫其投降。



屋房帶一近鄰及波，火大起引，後炸轟機升直用方警被地據根徒歹城費為圖上。形情時頂屋在兒抱手一及徒歹名三前火大為圖下。

亞省小鎮冠蓋雲集 四省省長舉行會議

【亞伯達省卡加利電】亞省省長克拉克，週二在卡加利與四省省長舉行會議，討論聯邦政府提出的「新憲法」草案。克拉克表示，亞省省長們對該草案表示歡迎，並表示將與聯邦政府進行進一步的談判。克拉克表示，亞省省長們對該草案表示歡迎，並表示將與聯邦政府進行進一步的談判。

由警方直升機投擲燃燒彈，以迫其投降。警方表示，該匪徒在該處被劫去，並被匪徒襲擊，警方遂派出一架飛機，在該處上空巡邏，並向該匪徒投擲燃燒彈，以迫其投降。警方表示，該匪徒在該處被劫去，並被匪徒襲擊，警方遂派出一架飛機，在該處上空巡邏，並向該匪徒投擲燃燒彈，以迫其投降。

印炸彈浪潮方興未艾 拉哲夫指係外國煽動

【新德里電】印度總理拉吉夫·甘地週二表示，印度目前正經歷一場由外國煽動的炸彈浪潮。拉吉夫表示，這些炸彈襲擊是由外國勢力策動的，旨在破壞印度的穩定。拉吉夫表示，印度政府將採取一切必要措施，以打擊這些恐怖活動，並維護國家的安全。

5月14日 股市貨幣行情

香港恒生指數	: 1615.00 -13.29 (美金計算)	黃金	: 324.00	白銀	: 6.50
美元對港元	: 7.77	多倫多綜合指數 TSE	: 2660.90 +12.83		
加元對港元	: 5.64	T.D.BANK	: 20 3/8 +1/8		
加元對美元	: 72.69	SEAGRAM	: 57.00 +1/2		
紐約道瓊斯工業指數 DJI	: 1273.29 -4.20	STELCO	: 19 1/2 Unchanged		
GENERAL DYNAMICS	: 71.00 +3/8	NORTHERN TELECOM	: 50 1/2 +1/4		
DELTA AIRLINES	: 43 1/4 -1.00	CP ENTERPRISE	: 28 3/8 +1/8		
GENERAL MOTORS	: 66 1/2 -1.00	ALCAN	: 34 5/8 -3/8		
UNION CARBIDE	: 38.00 -1/4	CAMPBELL RED LAKE	: 28 3/4 -1/4		
I B M	: 127 3/4 -2 1/2	IMPERIAL OIL	: 51 1/2 +1/8		
HOLIDAY INN	: 53 5/8 +1/4	NOVA CORP.	: 6.00 Unchanged		
CITICORP	: 48 1/2 -3/4	BELL CANADA ENTERPRISE	: 41 1/8 +1/2		
3M	: 78.00 -1.00	溫哥華市綜合指數 VSFI	: 1177.40 +2.56		
PHILLIPS PETROLEUM	: 39.00 Unchanged	B.C. RES.	: 2.27 -0.06		
BOEING	: 62.00 Unchanged	SANTANA ENERGY	: 0.30 +0.04		
資料提供：加拿大宏發證券公司		WARSTAR RES.	: 0.42 +0.06		
RICHARDSON GREENSHIELDS OF CANADA LIMITED		GRANT PIPER EXPLORATION	: 1.15 +0.06		
新址：Suite 900-1100 Melville St. Van.		NEW RIDGE RES.	: 0.60 +0.05		
UREY CHAN 669-9400		AU.RES.	: 0.76 +0.01		

香港主要股票行情

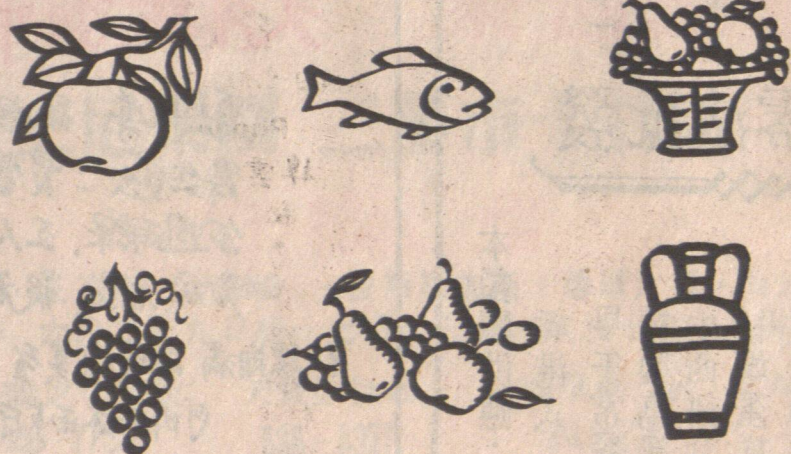
五月十四日收市價

匯豐	: 830	置地	: 600
怡和	: 1190	太古A	: 2390
和黃	: 2470	太古B	: 380
會德豐	: 730	長實	: 1710
		九倉	: 660
金銀指數	: 129815-563		
遠東指數	: 729229-3884		
恒生指數	: 161670-859		

九龍市場

236 E. PENDER ST., VANCOUVER, B. C. V6A 1T7
溫哥華華埠片打東街二三六號 · 電話：669-5840

- 大特價品：
- 鹹三蒸 199
 - 人參露酒 799
 - 大粒花生 每磅 99¢
 - 黃花魚 每磅 149
 - 鯪魚肉 每磅 199
 - 半磅元支竹 129
 - 片糖 每磅 65¢



什貨八五折
新鮮瓜菜八五折
瓷器八折

由五月十六日至五月廿六日

五週年紀念
特價大酬賓

涂念賓
ROYAL LEPAGE
住家: 876-9452
公司: 437-5571
傳呼機: 667-3255

TONY TOWE
2882 E. 10th Ave. 19年堅固
土庫完成, 近士嘉堡, 兩層
中帶, 售12萬餘, 請速
約看。近士嘉堡, 兩層
九百八十餘呎, 煤爐, 開
價六萬餘。

新盤
週日開放二至四時半
4x24大地, 一流地點
車房後巷, 僅售十一萬餘
立即約看。
2738 E. 3rd Ave. VAN.

大興實業公司
Main Realty Ltd.
209 - 475 Main Street,
Vancouver, B.C. V6A 2T7
HOWARD CHAN, B.Sc.
Bus.: 685-9608 Res.: 261-8048

陳祖興
▲機會難得, 唐人街, 少
有舖位, 東主退休, 割價
二萬五。
▲近士嘉堡, 大屋, 兩層, 雙
車房, 售12萬餘, 請速
約看。
▲近士嘉堡, 大屋, 兩層, 雙
車房, 售12萬餘, 請速
約看。
▲近士嘉堡, 大屋, 兩層, 雙
車房, 售12萬餘, 請速
約看。

領袖地產實業公司
LEADERS REALTY GROUP
2603 KINGSTON VANC. B.C.
公司電話: 430-1123
住家電話: 525-6983

李兆梅
▲近士嘉堡, 大屋, 兩層, 雙
車房, 售12萬餘, 請速
約看。
▲近士嘉堡, 大屋, 兩層, 雙
車房, 售12萬餘, 請速
約看。
▲近士嘉堡, 大屋, 兩層, 雙
車房, 售12萬餘, 請速
約看。

Montreal Trust
公司: 736-3441
(24 HRS)
趙俊健 住家: 872-4834
馮愛羣 住家: 733-0103
KEN JUE 傳呼機: 667-3770
LINDA FONG

▲一流物業, 位於士嘉堡, 兩層, 雙車房, 售12萬餘, 請速約看。
▲近士嘉堡, 大屋, 兩層, 雙車房, 售12萬餘, 請速約看。
▲近士嘉堡, 大屋, 兩層, 雙車房, 售12萬餘, 請速約看。

MULTIPLE REALTY LTD.
JOHN MA 馬尚才 R.I. [B.C.]
公司電話: 434-1431 住家電話: 255-2116

新屋大平賣
▲新屋一間, 位於士嘉堡, 兩層, 雙車房, 售12萬餘, 請速約看。
▲近士嘉堡, 大屋, 兩層, 雙車房, 售12萬餘, 請速約看。
▲近士嘉堡, 大屋, 兩層, 雙車房, 售12萬餘, 請速約看。

DOGWOOD REALTY 3377 FRASER STREET
馬國輝 公司: 876-8841
住家: 261-1585
中文呼機: 667-0961

FRANCIS MA
▲近士嘉堡, 大屋, 兩層, 雙車房, 售12萬餘, 請速約看。
▲近士嘉堡, 大屋, 兩層, 雙車房, 售12萬餘, 請速約看。
▲近士嘉堡, 大屋, 兩層, 雙車房, 售12萬餘, 請速約看。

PATRICK P. LI
Park Georgia Realty Ltd.
Bus.: (604) 437-9700
Res.: (604) 986-4715

李柏森
▲近士嘉堡, 大屋, 兩層, 雙車房, 售12萬餘, 請速約看。
▲近士嘉堡, 大屋, 兩層, 雙車房, 售12萬餘, 請速約看。
▲近士嘉堡, 大屋, 兩層, 雙車房, 售12萬餘, 請速約看。

百萬能實業公司
中文傳呼電話: 667-0687
Kenneth Kwan
公司: 438-8161
住家: 435-7257 買賣樓宇, 免費估價

關煥隆
▲近士嘉堡, 大屋, 兩層, 雙車房, 售12萬餘, 請速約看。
▲近士嘉堡, 大屋, 兩層, 雙車房, 售12萬餘, 請速約看。
▲近士嘉堡, 大屋, 兩層, 雙車房, 售12萬餘, 請速約看。

涂念宗
MIGUEL TURCO, M.A.
MULTIPLE REALTY LTD.
公司: 434-1431 (24 HRS) 住家: 327-7004

蘇肇祥
▲近士嘉堡, 大屋, 兩層, 雙車房, 售12萬餘, 請速約看。
▲近士嘉堡, 大屋, 兩層, 雙車房, 售12萬餘, 請速約看。
▲近士嘉堡, 大屋, 兩層, 雙車房, 售12萬餘, 請速約看。

MULTIPLE REALTY LTD.
PETER SO B.Sc.
住宅: 879-1845
公司: 434-1431 傳呼機: 667-3926

蘇肇祥
▲近士嘉堡, 大屋, 兩層, 雙車房, 售12萬餘, 請速約看。
▲近士嘉堡, 大屋, 兩層, 雙車房, 售12萬餘, 請速約看。
▲近士嘉堡, 大屋, 兩層, 雙車房, 售12萬餘, 請速約看。

DOGWOOD RLTY
多活實業公司
梁翼翔 公司: 876-8841
傳呼機: 687-1985
ALWIN Y. C. LEUNG 叫 4730
住宅: 298-1029

梁翼翔
▲近士嘉堡, 大屋, 兩層, 雙車房, 售12萬餘, 請速約看。
▲近士嘉堡, 大屋, 兩層, 雙車房, 售12萬餘, 請速約看。
▲近士嘉堡, 大屋, 兩層, 雙車房, 售12萬餘, 請速約看。

陳憲明
STEPHEN CHEN, B.S.
住家電話: 325-6075
傳呼機: 680-7089

陳憲明
▲近士嘉堡, 大屋, 兩層, 雙車房, 售12萬餘, 請速約看。
▲近士嘉堡, 大屋, 兩層, 雙車房, 售12萬餘, 請速約看。
▲近士嘉堡, 大屋, 兩層, 雙車房, 售12萬餘, 請速約看。

恒生實業公司
NORTHBRIDGE REALTY LTD.
王震漢 公司: 321-2912
THOMAS C. WONG 住家: 298-2961

王震漢
▲近士嘉堡, 大屋, 兩層, 雙車房, 售12萬餘, 請速約看。
▲近士嘉堡, 大屋, 兩層, 雙車房, 售12萬餘, 請速約看。
▲近士嘉堡, 大屋, 兩層, 雙車房, 售12萬餘, 請速約看。

李經偉 FRANK LEE
RES: 879-3296

李經偉
▲近士嘉堡, 大屋, 兩層, 雙車房, 售12萬餘, 請速約看。
▲近士嘉堡, 大屋, 兩層, 雙車房, 售12萬餘, 請速約看。
▲近士嘉堡, 大屋, 兩層, 雙車房, 售12萬餘, 請速約看。

THE PERMANENT
2629 KINGSTON VANC. B.C.
438-8161
KEITH QUAN

關聯耀
▲近士嘉堡, 大屋, 兩層, 雙車房, 售12萬餘, 請速約看。
▲近士嘉堡, 大屋, 兩層, 雙車房, 售12萬餘, 請速約看。
▲近士嘉堡, 大屋, 兩層, 雙車房, 售12萬餘, 請速約看。

MULTIPLE REALTY LTD.
EDDIE SHIU 住宅: 879-3083
公司: 434-1431 傳呼機: 669-0071

蕭偉東
▲近士嘉堡, 大屋, 兩層, 雙車房, 售12萬餘, 請速約看。
▲近士嘉堡, 大屋, 兩層, 雙車房, 售12萬餘, 請速約看。
▲近士嘉堡, 大屋, 兩層, 雙車房, 售12萬餘, 請速約看。

ANDY C. CHAN
▲近士嘉堡, 大屋, 兩層, 雙車房, 售12萬餘, 請速約看。
▲近士嘉堡, 大屋, 兩層, 雙車房, 售12萬餘, 請速約看。
▲近士嘉堡, 大屋, 兩層, 雙車房, 售12萬餘, 請速約看。

陳宗怡
▲近士嘉堡, 大屋, 兩層, 雙車房, 售12萬餘, 請速約看。
▲近士嘉堡, 大屋, 兩層, 雙車房, 售12萬餘, 請速約看。
▲近士嘉堡, 大屋, 兩層, 雙車房, 售12萬餘, 請速約看。

近士嘉堡, 大屋, 兩層, 雙車房, 售12萬餘, 請速約看。
▲近士嘉堡, 大屋, 兩層, 雙車房, 售12萬餘, 請速約看。
▲近士嘉堡, 大屋, 兩層, 雙車房, 售12萬餘, 請速約看。

近士嘉堡, 大屋, 兩層, 雙車房, 售12萬餘, 請速約看。
▲近士嘉堡, 大屋, 兩層, 雙車房, 售12萬餘, 請速約看。
▲近士嘉堡, 大屋, 兩層, 雙車房, 售12萬餘, 請速約看。

MULTIPLE REALTY LTD.
JEE MA 公司: 434-1431
馬健山 住宅: 433-4255
ROBERT NING 住宅: 321-5163

馬健山
▲近士嘉堡, 大屋, 兩層, 雙車房, 售12萬餘, 請速約看。
▲近士嘉堡, 大屋, 兩層, 雙車房, 售12萬餘, 請速約看。
▲近士嘉堡, 大屋, 兩層, 雙車房, 售12萬餘, 請速約看。

近士嘉堡, 大屋, 兩層, 雙車房, 售12萬餘, 請速約看。
▲近士嘉堡, 大屋, 兩層, 雙車房, 售12萬餘, 請速約看。
▲近士嘉堡, 大屋, 兩層, 雙車房, 售12萬餘, 請速約看。

近士嘉堡, 大屋, 兩層, 雙車房, 售12萬餘, 請速約看。
▲近士嘉堡, 大屋, 兩層, 雙車房, 售12萬餘, 請速約看。
▲近士嘉堡, 大屋, 兩層, 雙車房, 售12萬餘, 請速約看。

Montreal Trust
REAL ESTATE DEPARTMENT
許少儀 Patsy Hui 滿地可實業公司

許少儀
▲近士嘉堡, 大屋, 兩層, 雙車房, 售12萬餘, 請速約看。
▲近士嘉堡, 大屋, 兩層, 雙車房, 售12萬餘, 請速約看。
▲近士嘉堡, 大屋, 兩層, 雙車房, 售12萬餘, 請速約看。

近士嘉堡, 大屋, 兩層, 雙車房, 售12萬餘, 請速約看。
▲近士嘉堡, 大屋, 兩層, 雙車房, 售12萬餘, 請速約看。
▲近士嘉堡, 大屋, 兩層, 雙車房, 售12萬餘, 請速約看。

近士嘉堡, 大屋, 兩層, 雙車房, 售12萬餘, 請速約看。
▲近士嘉堡, 大屋, 兩層, 雙車房, 售12萬餘, 請速約看。
▲近士嘉堡, 大屋, 兩層, 雙車房, 售12萬餘, 請速約看。

大成產業有限公司
GRAND FORTUNE REALTY LTD.
206-200 E. PENDER ST. VAN. B.C.
經營一切房地產買賣生意 公司: 687-7979 住宅: 325-0527

湯天豪 HOWE G. TONG
▲近士嘉堡, 大屋, 兩層, 雙車房, 售12萬餘, 請速約看。
▲近士嘉堡, 大屋, 兩層, 雙車房, 售12萬餘, 請速約看。
▲近士嘉堡, 大屋, 兩層, 雙車房, 售12萬餘, 請速約看。

四時有不謝之花
五節有長春之草

住在 大溫哥華
食在 秘書賚路

天上人間

雲秘書賚路
根根立正
立正

美蘇兩國外長 在維也納會談

【維也納電】美國國務卿舒爾茨於十四日與蘇聯外長葛羅米柯在維也納舉行會談。舒爾茨在會談前表示，美蘇兩國在維也納的會談，是蘇聯與美國在冷戰時期，在維也納舉行的第一次會談。舒爾茨在會談前表示，美蘇兩國在維也納的會談，是蘇聯與美國在冷戰時期，在維也納舉行的第一次會談。舒爾茨在會談前表示，美蘇兩國在維也納的會談，是蘇聯與美國在冷戰時期，在維也納舉行的第一次會談。

巴士公司點數鈔票 費用龐大出乎想像

【本報訊】卑詩巴士公司決定由六月一日起，將巴士票價由八毛增至一元。巴士公司發言人表示，這項決定是基於巴士公司目前的營運成本。巴士公司發言人表示，這項決定是基於巴士公司目前的營運成本。巴士公司發言人表示，這項決定是基於巴士公司目前的營運成本。

雲南門民治黨 招賢納士通告

為通告事：本支部定於一九八五年八月廿一日(星期六)晚上八時在本黨禮堂舉行招賢納士大會。凡有意參加本黨者，請於八月廿一日晚上八時前向本黨秘書處掛號。此佈。

雲南門民治黨 招賢納士通告

為通告事：本支部定於一九八五年八月廿一日(星期六)晚上八時在本黨禮堂舉行招賢納士大會。凡有意參加本黨者，請於八月廿一日晚上八時前向本黨秘書處掛號。此佈。

請男工一名

某餐館聘請男工一名，晚間五時至凌晨二時，有意者請親臨本餐館面談。地址：溫哥華市中心區。電話：685-4929。

請女傭人

某家庭聘請女傭人一名，負責日常家務，有意者請親臨本家庭面談。地址：溫哥華市中心區。電話：685-4929。

請裁縫工人兩名

某服裝店聘請裁縫工人兩名，負責縫製各式服裝，有意者請親臨本服裝店面談。地址：溫哥華市中心區。電話：685-4929。

請會計師一名

某公司聘請會計師一名，負責處理公司帳目，有意者請親臨本公司面談。地址：溫哥華市中心區。電話：685-4929。

請廚師一名

某餐館聘請廚師一名，負責烹飪各式菜餚，有意者請親臨本餐館面談。地址：溫哥華市中心區。電話：685-4929。

請司機一名

某公司聘請司機一名，負責駕駛公司車輛，有意者請親臨本公司面談。地址：溫哥華市中心區。電話：685-4929。

價錢公道

1981年萬事得380 SEL 汽車，銀質金屬，過太陽車頂，內部皮革，已行駛四萬三千公里，機件優良，取價三萬九千九百元。請親臨電話：926-6650。

鋼琴

直接進口鋼琴平售，經驗教授各級鋼琴，詳情請電話：872-1029。

生猛鵝鴨出售

每隻一元，鵝鴨蛋五十隻三元，購滿十五元，免費送貨。電話：576-2397。

余景輝會計師

承接各類會計業務，包括報稅、審核帳目等，詳情請親臨余景輝會計師事務所面談。地址：溫哥華市中心區。電話：685-4929。

清潔打臘

承接各類清潔打臘業務，包括家庭、商業場所等，詳情請親臨本公司面談。地址：溫哥華市中心區。電話：685-4929。

中英洗地毯

承接各類中英洗地毯業務，包括家庭、商業場所等，詳情請親臨本公司面談。地址：溫哥華市中心區。電話：685-4929。

明德託兒所

明德託兒所，提供優質托兒服務，詳情請親臨明德託兒所面談。地址：溫哥華市中心區。電話：685-4929。

離婚

提供專業離婚服務，包括法律諮詢、文件處理等，詳情請親臨本律師事務所面談。地址：溫哥華市中心區。電話：685-4929。

黃望俠旅行社

黃望俠旅行社，提供各類旅遊服務，包括機票、酒店、簽證等，詳情請親臨黃望俠旅行社面談。地址：溫哥華市中心區。電話：685-4929。

汽車保險

提供專業汽車保險服務，包括各類保險方案，詳情請親臨本公司面談。地址：溫哥華市中心區。電話：685-4929。

房屋保險

提供專業房屋保險服務，包括各類保險方案，詳情請親臨本公司面談。地址：溫哥華市中心區。電話：685-4929。

汽車保險

提供專業汽車保險服務，包括各類保險方案，詳情請親臨本公司面談。地址：溫哥華市中心區。電話：685-4929。

新裝修土庫出租

新裝修土庫出租，環境優美，交通便利，有意者請親臨本公司面談。地址：溫哥華市中心區。電話：685-4929。

新裝修土庫出租

新裝修土庫出租，環境優美，交通便利，有意者請親臨本公司面談。地址：溫哥華市中心區。電話：685-4929。

新裝修土庫出租

新裝修土庫出租，環境優美，交通便利，有意者請親臨本公司面談。地址：溫哥華市中心區。電話：685-4929。

新裝修土庫出租

新裝修土庫出租，環境優美，交通便利，有意者請親臨本公司面談。地址：溫哥華市中心區。電話：685-4929。

新裝修土庫出租

新裝修土庫出租，環境優美，交通便利，有意者請親臨本公司面談。地址：溫哥華市中心區。電話：685-4929。

新裝修土庫出租

新裝修土庫出租，環境優美，交通便利，有意者請親臨本公司面談。地址：溫哥華市中心區。電話：685-4929。

新裝修土庫出租

新裝修土庫出租，環境優美，交通便利，有意者請親臨本公司面談。地址：溫哥華市中心區。電話：685-4929。

新裝修土庫出租

新裝修土庫出租，環境優美，交通便利，有意者請親臨本公司面談。地址：溫哥華市中心區。電話：685-4929。

新裝修土庫出租

新裝修土庫出租，環境優美，交通便利，有意者請親臨本公司面談。地址：溫哥華市中心區。電話：685-4929。

新裝修土庫出租

新裝修土庫出租，環境優美，交通便利，有意者請親臨本公司面談。地址：溫哥華市中心區。電話：685-4929。

新裝修土庫出租

新裝修土庫出租，環境優美，交通便利，有意者請親臨本公司面談。地址：溫哥華市中心區。電話：685-4929。

新裝修土庫出租

新裝修土庫出租，環境優美，交通便利，有意者請親臨本公司面談。地址：溫哥華市中心區。電話：685-4929。

新裝修土庫出租

新裝修土庫出租，環境優美，交通便利，有意者請親臨本公司面談。地址：溫哥華市中心區。電話：685-4929。

新裝修土庫出租

新裝修土庫出租，環境優美，交通便利，有意者請親臨本公司面談。地址：溫哥華市中心區。電話：685-4929。

新裝修土庫出租

新裝修土庫出租，環境優美，交通便利，有意者請親臨本公司面談。地址：溫哥華市中心區。電話：685-4929。

新裝修土庫出租

新裝修土庫出租，環境優美，交通便利，有意者請親臨本公司面談。地址：溫哥華市中心區。電話：685-4929。

新裝修土庫出租

新裝修土庫出租，環境優美，交通便利，有意者請親臨本公司面談。地址：溫哥華市中心區。電話：685-4929。

新裝修土庫出租

新裝修土庫出租，環境優美，交通便利，有意者請親臨本公司面談。地址：溫哥華市中心區。電話：685-4929。

新裝修土庫出租

新裝修土庫出租，環境優美，交通便利，有意者請親臨本公司面談。地址：溫哥華市中心區。電話：685-4929。

新裝修土庫出租

新裝修土庫出租，環境優美，交通便利，有意者請親臨本公司面談。地址：溫哥華市中心區。電話：685-4929。

新裝修土庫出租

新裝修土庫出租，環境優美，交通便利，有意者請親臨本公司面談。地址：溫哥華市中心區。電話：685-4929。

新裝修土庫出租

新裝修土庫出租，環境優美，交通便利，有意者請親臨本公司面談。地址：溫哥華市中心區。電話：685-4929。

新裝修土庫出租

新裝修土庫出租，環境優美，交通便利，有意者請親臨本公司面談。地址：溫哥華市中心區。電話：685-4929。

新裝修土庫出租

新裝修土庫出租，環境優美，交通便利，有意者請親臨本公司面談。地址：溫哥華市中心區。電話：685-4929。

新裝修土庫出租

新裝修土庫出租，環境優美，交通便利，有意者請親臨本公司面談。地址：溫哥華市中心區。電話：685-4929。

新裝修土庫出租

新裝修土庫出租，環境優美，交通便利，有意者請親臨本公司面談。地址：溫哥華市中心區。電話：685-4929。

新裝修土庫出租

新裝修土庫出租，環境優美，交通便利，有意者請親臨本公司面談。地址：溫哥華市中心區。電話：685-4929。

新裝修土庫出租

新裝修土庫出租，環境優美，交通便利，有意者請親臨本公司面談。地址：溫哥華市中心區。電話：685-4929。

新裝修土庫出租

新裝修土庫出租，環境優美，交通便利，有意者請親臨本公司面談。地址：溫哥華市中心區。電話：685-4929。

新裝修土庫出租

新裝修土庫出租，環境優美，交通便利，有意者請親臨本公司面談。地址：溫哥華市中心區。電話：685-4929。

新裝修土庫出租

新裝修土庫出租，環境優美，交通便利，有意者請親臨本公司面談。地址：溫哥華市中心區。電話：685-4929。

新裝修土庫出租

新裝修土庫出租，環境優美，交通便利，有意者請親臨本公司面談。地址：溫哥華市中心區。電話：685-4929。

新裝修土庫出租

新裝修土庫出租，環境優美，交通便利，有意者請親臨本公司面談。地址：溫哥華市中心區。電話：685-4929。

新裝修土庫出租

新裝修土庫出租，環境優美，交通便利，有意者請親臨本公司面談。地址：溫哥華市中心區。電話：685-4929。

新裝修土庫出租

新裝修土庫出租，環境優美，交通便利，有意者請親臨本公司面談。地址：溫哥華市中心區。電話：685-4929。

新裝修土庫出租

新裝修土庫出租，環境優美，交通便利，有意者請親臨本公司面談。地址：溫哥華市中心區。電話：685-4929。

新裝修土庫出租

新裝修土庫出租，環境優美，交通便利，有意者請親臨本公司面談。地址：溫哥華市中心區。電話：685-4929。

新裝修土庫出租

新裝修土庫出租，環境優美，交通便利，有意者請親臨本公司面談。地址：溫哥華市中心區。電話：685-4929。

新裝修土庫出租

新裝修土庫出租，環境優美，交通便利，有意者請親臨本公司面談。地址：溫哥華市中心區。電話：685-4929。

新裝修土庫出租

新裝修土庫出租，環境優美，交通便利，有意者請親臨本公司面談。地址：溫哥華市中心區。電話：685-4929。

新裝修土庫出租

新裝修土庫出租，環境優美，交通便利，有意者請親臨本公司面談。地址：溫哥華市中心區。電話：685-4929。

新裝修土庫出租

新裝修土庫出租，環境優美，交通便利，有意者請親臨本公司面談。地址：溫哥華市中心區。電話：685-4929。

新裝修土庫出租

新裝修土庫出租，環境優美，交通便利，有意者請親臨本公司面談。地址：溫哥華市中心區。電話：685-4929。

新裝修土庫出租

新裝修土庫出租，環境優美，交通便利，有意者請親臨本公司面談。地址：溫哥華市中心區。電話：685-4929。

新裝修土庫出租

新裝修土庫出租，環境優美，交通便利，有意者請親臨本公司面談。地址：溫哥華市中心區。電話：685-4929。

新裝修土庫出租

新裝修土庫出租，環境優美，交通便利，有意者請親臨本公司面談。地址：溫哥華市中心區。電話：685-4929。

新裝修土庫出租

新裝修土庫出租，環境優美，交通便利，有意者請親臨本公司面談。地址：溫哥華市中心區。電話：685-4929。

新裝修土庫出租

新裝修土庫出租，環境優美，交通便利，有意者請親臨本公司面談。地址：溫哥華市中心區。電話：685-4929。

鍾逸傑飛北京 將晤高層領導

【本報特訊】駐港特派員鍾逸傑，將於下週一飛往北京，與中國高層領導會晤。據悉，鍾氏此行是應中國政府之邀請，代表香港各界向中國領導人致意。鍾氏在港期間，曾與多位高層官員會面，就香港前途問題交換意見。此次飛京，鍾氏將與多位中央領導人會晤，並向他們轉達香港各界的心聲。鍾氏表示，他對此次訪問充滿信心，相信能圓滿達成任務。

印度男子在機場被搜出 值廿三萬毒品

【本報特訊】一名印度男子，於週二在溫哥華國際機場被搜出價值廿三萬元的毒品。警方表示，該名男子在過境時，被海關人員發現其行李中藏有大量的海洛英。警方隨即展開調查，並在該男子的行李中搜出多包海洛英，總重約一千五百克。目前，該名男子已被警方扣留，並面臨走私毒品罪名。警方表示，他們將繼續追查該名男子的上落客貨，以打擊毒品走私活動。

元朗拍賣廣告片變生不測 氫氣樽突爆炸

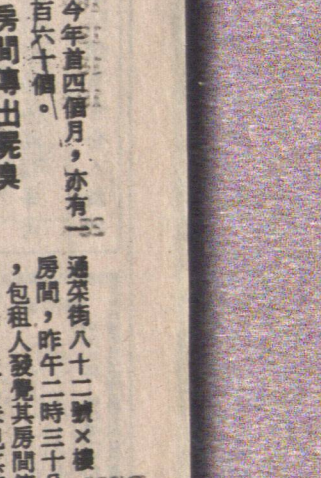
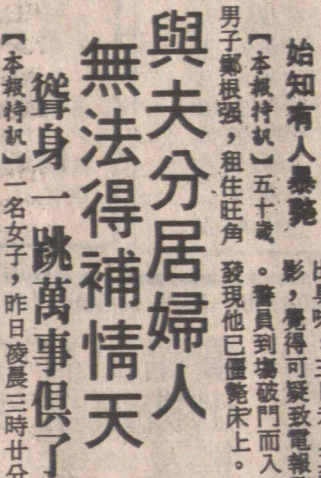
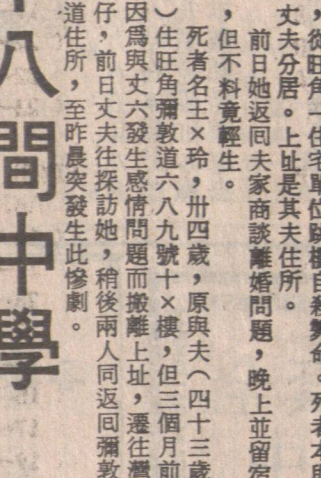
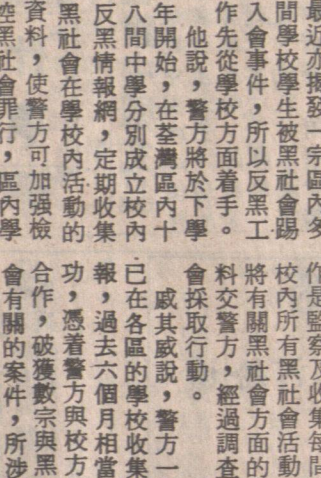
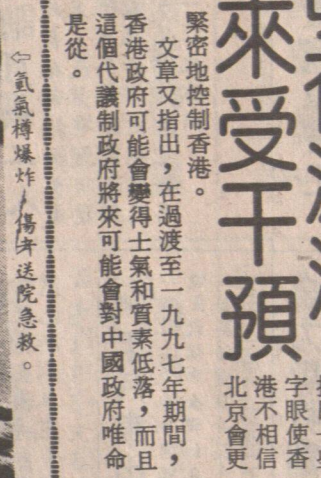
【本報特訊】元朗一間拍賣行，於週二下午舉行拍賣活動時，發生一宗意外。一名男子在拍賣行內，因氫氣樽突爆炸而受傷。據悉，該名男子在拍賣行內，因氫氣樽突爆炸而受傷。警方表示，他們正在調查事故原因，並呼籲目擊者提供線索。目前，該名男子已被送往醫院救治，傷勢穩定。拍賣行方面表示，他們將配合警方的調查，並確保未來的拍賣活動安全進行。

兩夫婦受重傷 受大毒藥安眠藥

【本報特訊】一宗涉及大毒藥安眠藥的案件，於週二在溫哥華發生。兩名夫婦在睡夢中，因吸入大毒藥安眠藥而受重傷。警方表示，他們在接到報案後，迅速趕到現場，並發現兩名夫婦在睡夢中，因吸入大毒藥安眠藥而受重傷。警方目前正在調查此案，並呼籲目擊者提供線索。目前，兩名夫婦已被送往醫院救治，傷勢嚴重。警方表示，他們將全力救治兩名夫婦，並確保未來的安全。

令港將來受干預 聯合聲明有漏洞

【本報特訊】一份關於香港前途的聯合聲明，於週二在國際社會引起爭議。該聲明被指存在漏洞，可能對香港的未來產生不利影響。據悉，該聲明是由多個國際組織共同簽署的，旨在表達對香港前途的關注。然而，一些國際組織認為，該聲明存在漏洞，可能對香港的未來產生不利影響。他們認為，該聲明並未充分考慮到香港的實際情況，也未充分尊重香港人民的意願。他們呼籲國際社會在處理香港問題時，應更加公平、公正。



FRESH AIR TOUR 電話: 669-5140
輕歌喚早晨旅遊團 (即第一影音舖內)

溫哥華·片打東街一三一號·131 E. PENDER ST., VANCOUVER, B.C. V6A 1T6

(台灣天祥旅行社協辦)

馬田叔叔始創

馬田叔叔始創，台灣天祥旅行社協辦。本團提供多種旅遊方案，包括台灣、東南亞、歐洲等地。價格公道，服務周到。歡迎預訂。

馬田叔叔始創，台灣天祥旅行社協辦。本團提供多種旅遊方案，包括台灣、東南亞、歐洲等地。價格公道，服務周到。歡迎預訂。

Dragon Arts
461 E. HASTINGS VAN. B.C.
PH: 254-2218

字畫鏡架總匯

高級毛筆
正宗宣紙
中華墨汁
中英招牌
實用圖書

字畫鏡架總匯，提供各種字畫、鏡架、毛筆、宣紙、墨汁、中英招牌、實用圖書。價格公道，服務周到。歡迎選購。

佈倫活保齡球場
BRENT WOOD LANES
5502 LOUGHEED HWY
BURNABY B.C.
電話: 299-9381

即日開始
公開打保齡球
每日
下午及晚上
時間: 上午九時至午夜十二時
冬季球賽已經結束

廣興肉食公司
KWONG HING COMPANY
228 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C.
TEL: 681-1939

為推銷本農場生產率之成長起見
故特舉辦春季酬賓節

八五折

請移玉步 駕臨指示

海外信託銀行(加拿大)
Overseas Bank (Canada)
512 MAIN STREET VANCOUVER B.C. V6A 2V3 CANADA
Tel: 682-7373

好消息

壹年期定期存款
拾萬元
送溫哥華—香港
來回機票一張
送完即止

詳情請與本行存款部接洽

K & LEE'S LANDSCAPING CO.
220 LEBLEU STREET
COQUITLAM B.C. V3K 4L6

石工，紅杉木牆，各式欄杆，
魚池，石地花園，鋪磚工程，
維修保養，草地剪草服務，
三合土地。

免費估價

公司: 937-0144
住家: 937-5629

元豐公司
YUEN FONG COMPANY LIMITED

新到

大批冰霜

有殼蝦 冰蝦肉 鯪魚 鰻魚 青衣魚 紅衫魚 生魚 腐皮魚 麵筋 上海百頁

無任歡迎!

總店: 片打東街242-4號 683-6858-59
列治文分店: 甘比夾第五路 278-4200

不論閣下要何種宣傳

本公司均有
專業人材進行
初步構思、設計、
繪圖、攝影、以完成
一份滿意
盡善之廣告
準時交貨
收費公道

業務包括:
報刊廣告設計
設計海報、傳單
文件、名片、商標
公司年報編印

專業、日理攝影
商業、沙龍攝影
婚禮、社團攝影
派戶派送傳單
代理各類印刷

華美廣告公司 全加廣告服務
Pender West Advertising Inc. 669-3711
131-133 West Pender Street, Vancouver, British Columbia V6B 1S5

Wed. May 15, 1985

1-01-01	08 RUDY (PEP28)	LOSETH C	11
1-06	09 BIRCH BAY	JOHNSON B	11
11-02	10 KNOW MORE PARTIES	PFAR R	***10
-Also Eligible-			
23-05	E1 CHER TAMATO	RYCROFT D	11
92-06	E2 MODERN IMAGE	DURAN R	11
(23-06	E3 BOLDY ANNOUNCED	BURTON P	*10
23-05	E4 NO TIME JUDGE	JOHNSON B	11
SEVENTH (6) PURSE \$5,200 3AMP			
CLATHING 011,500			
9-06	01 ORPHAN ARNIE	KRAMER S	11
		1 1/16M MILE	

WEATHER CLOUDY TRACK MUDDY
PARADE TO POST 6:15 P.M.
DAILY DOUBLE -1 & 2 RACES
GUINELLA -2,3 & 5 RACES
EXACTOR -4,6,7 & 8 RACES
TRIACTOR -9TH RACE
WIN FOUR -4-7 RACES

1. Fleet Little Gal (Wrayton)
Fleet Bride (Johnson)
Proud Clerina (Duran)
2. Playing Safe (Walker)
Den Of Iniquity (Duran)
Manchus Orbit (Krasner)
3. Kootenay Jack (Loseth)
Prophets Fame (Krasner)
Redmar (No Boy)
4. Midship Runner (Pfau)
Militants Blue Boy (Krasner)
Latimer Lad (Mena)
5. Dobie's Class (Loseth)
Silence Please (Johnson)
Kwanisum (Wrayton)
6. Struck By Magic (Wrayton)
Dulcie (No Boy)
Police Siren (Tompkins)
7. Dancing Bronze (Smith)
Jeff's Table (Mena)
Orphan Annie (Krasner)
8. Delta Nana (Johnson)
Marisco (Walker)
Vici Moreno (Krasner)
9. Besthope (No Boy)
Officer Cadet (Duran)
Soldiers Choice (Patzner)
Sir Terry Fox (Rycroft)

馬戲

7. Dancing Bronze (Smith)

★★★★★
5月
香港恒生指數
美元對港元
加元對港元
加元對美元

紐約杜邊新工
IND
GENERAL DYNAM
DELTA AIRLINE
GENERAL MOTOR
UNION CARBIDE
I B M
HOLIDAY INN
CITICORP
3M
PHILLIPS PETE
BOEING
資料提供：
RICHARDSON GR
新址：Suite.
UREY CHA
★★★★★

片糖
每磅
65



偉黃為右，理法黃席主會親宗氏黃為左，(者立中)事總領昭陽黃為圖
會親宗氏黃於攝席主副夫

卑詩省省長標班納說

博覽會內各陳列館 閉幕後捐贈各社區

【本報訊】卑詩省省長標班納昨日表示，省內各博覽會館在閉幕後，將全部捐贈給各社區。省長在卑詩博覽會館舉行閉幕儀式後，對博覽會館的未來表示信心。他認為，博覽會館是省內各社區的寶貴資產，將為社區的發展做出貢獻。省長又稱，一九八六年世界博覽會是卑詩省的大事，在省民的一致支持下，一定會獲得成功。

卑詩安人願讓土地 在哈活島興建 垃圾收集場所

【本報訊】卑詩安人昨日表示，他們願意在哈活島興建垃圾收集場所。卑詩安人表示，他們已經與當地政府達成協議，將在哈活島興建一座垃圾收集場所。該場所將為卑詩省提供垃圾收集服務，並為當地社區提供就業機會。卑詩安人表示，他們對該項計劃充滿信心，並相信該場所將為卑詩省做出貢獻。

水電公司提出警告 放風等應注意安全

【本報訊】卑詩水電公司昨日提出警告，放風等應注意安全。卑詩水電公司表示，由於天氣原因，卑詩省各地將出現強風。公司提醒市民，在強風期間應注意安全，並避免在戶外活動。公司又稱，由於強風，卑詩省各地的電力供應可能會受到影響。公司呼籲市民在強風期間節約用電，並避免使用高功率電器。

卑詩自由黨領袖李德在 雲貿易局宴會發表演講

【本報訊】卑詩自由黨領袖李德昨日在雲貿易局宴會上發表演講。李德在演講中強調了自由黨對卑詩省經濟發展的重視。他認為，自由黨將致力於促進卑詩省的經濟增長，並為省民提供就業機會。李德又稱，自由黨將致力於改善卑詩省的社會福利制度，並為省民提供更好的生活環境。李德的演講受到了在場人士的熱烈歡迎。

雲埠黃氏宗親歡迎 中國總領事黃陽昭

【本報訊】卑詩省雲埠黃氏宗親昨日在雲埠黃氏宗親會館舉行宴會，歡迎中國總領事黃陽昭。黃陽昭在宴會上發表了致辭，感謝雲埠黃氏宗親會館對他的熱情款待。他認為，雲埠黃氏宗親會館是卑詩省華人社區的重要組成部分，並為卑詩省的經濟發展做出了貢獻。黃陽昭又稱，他將繼續致力於促進卑詩省與中國之間的友好關係，並為卑詩省的經濟發展做出貢獻。

溫杜新植物園 舉辦雀鳥展覽

【本報訊】溫杜新植物園昨日舉辦雀鳥展覽。溫杜新植物園表示，該展覽將為市民提供一個了解雀鳥的機會，並為雀鳥的保護做出貢獻。展覽將展出多種珍稀雀鳥，並為市民提供有關雀鳥保護的資訊。溫杜新植物園又稱，該展覽將為市民提供一個放鬆心情的地方，並為市民提供有關植物園的資訊。

雲世界佛學會 定期佛學講座

【本報訊】雲世界佛學會昨日表示，該學會將定期舉辦佛學講座。雲世界佛學會表示，該學會將邀請多位佛學專家，為市民提供有關佛學的講座。該學會又稱，該講座將為市民提供一個了解佛學的機會，並為佛學的推廣做出貢獻。雲世界佛學會又稱，該講座將為市民提供一個放鬆心情的地方，並為市民提供有關佛學的資訊。

府市雲款借府省 鎮油煤埠華化美

【本報訊】卑詩省政府昨日表示，該省將向美國華埠煤油鎮提供貸款。卑詩省政府表示，該省將向美國華埠煤油鎮提供貸款，以支持該鎮的經濟發展。該省又稱，該貸款將為該鎮提供資金，以支持該鎮的基礎設施建設，並為該鎮的經濟發展做出貢獻。卑詩省政府又稱，該貸款將為該鎮提供一個發展的機會，並為該鎮的經濟發展做出貢獻。

溫杜新植物園 舉辦雀鳥展覽

【本報訊】溫杜新植物園昨日舉辦雀鳥展覽。溫杜新植物園表示，該展覽將為市民提供一個了解雀鳥的機會，並為雀鳥的保護做出貢獻。展覽將展出多種珍稀雀鳥，並為市民提供有關雀鳥保護的資訊。溫杜新植物園又稱，該展覽將為市民提供一個放鬆心情的地方，並為市民提供有關植物園的資訊。

雲埠黃氏宗親歡迎 中國總領事黃陽昭

【本報訊】卑詩省雲埠黃氏宗親昨日在雲埠黃氏宗親會館舉行宴會，歡迎中國總領事黃陽昭。黃陽昭在宴會上發表了致辭，感謝雲埠黃氏宗親會館對他的熱情款待。他認為，雲埠黃氏宗親會館是卑詩省華人社區的重要組成部分，並為卑詩省的經濟發展做出了貢獻。黃陽昭又稱，他將繼續致力於促進卑詩省與中國之間的友好關係，並為卑詩省的經濟發展做出貢獻。

溫杜新植物園 舉辦雀鳥展覽

【本報訊】溫杜新植物園昨日舉辦雀鳥展覽。溫杜新植物園表示，該展覽將為市民提供一個了解雀鳥的機會，並為雀鳥的保護做出貢獻。展覽將展出多種珍稀雀鳥，並為市民提供有關雀鳥保護的資訊。溫杜新植物園又稱，該展覽將為市民提供一個放鬆心情的地方，並為市民提供有關植物園的資訊。

雲埠黃氏宗親歡迎 中國總領事黃陽昭

【本報訊】卑詩省雲埠黃氏宗親昨日在雲埠黃氏宗親會館舉行宴會，歡迎中國總領事黃陽昭。黃陽昭在宴會上發表了致辭，感謝雲埠黃氏宗親會館對他的熱情款待。他認為，雲埠黃氏宗親會館是卑詩省華人社區的重要組成部分，並為卑詩省的經濟發展做出了貢獻。黃陽昭又稱，他將繼續致力於促進卑詩省與中國之間的友好關係，並為卑詩省的經濟發展做出貢獻。

耶和華公證人會 週末聖經研討會

【本報訊】耶和華公證人會昨日表示，該會將於週末舉辦聖經研討會。耶和華公證人會表示，該會將於週末舉辦聖經研討會，為市民提供有關聖經的研討機會。該會又稱，該研討會將為市民提供一個了解聖經的機會，並為聖經的推廣做出貢獻。耶和華公證人會又稱，該研討會將為市民提供一個放鬆心情的地方，並為市民提供有關聖經的資訊。

新美洲學院 幼兒教育課程

【本報訊】新美洲學院昨日表示，該學院將提供幼兒教育課程。新美洲學院表示，該學院將為市民提供幼兒教育課程，為市民提供有關幼兒教育的資訊。該學院又稱，該課程將為市民提供一個了解幼兒教育機會，並為幼兒教育的推廣做出貢獻。新美洲學院又稱，該課程將為市民提供一個放鬆心情的地方，並為市民提供有關幼兒教育的資訊。

溫杜新植物園 舉辦雀鳥展覽

【本報訊】溫杜新植物園昨日舉辦雀鳥展覽。溫杜新植物園表示，該展覽將為市民提供一個了解雀鳥的機會，並為雀鳥的保護做出貢獻。展覽將展出多種珍稀雀鳥，並為市民提供有關雀鳥保護的資訊。溫杜新植物園又稱，該展覽將為市民提供一個放鬆心情的地方，並為市民提供有關植物園的資訊。

雲埠黃氏宗親歡迎 中國總領事黃陽昭

【本報訊】卑詩省雲埠黃氏宗親昨日在雲埠黃氏宗親會館舉行宴會，歡迎中國總領事黃陽昭。黃陽昭在宴會上發表了致辭，感謝雲埠黃氏宗親會館對他的熱情款待。他認為，雲埠黃氏宗親會館是卑詩省華人社區的重要組成部分，並為卑詩省的經濟發展做出了貢獻。黃陽昭又稱，他將繼續致力於促進卑詩省與中國之間的友好關係，並為卑詩省的經濟發展做出貢獻。

溫杜新植物園 舉辦雀鳥展覽

【本報訊】溫杜新植物園昨日舉辦雀鳥展覽。溫杜新植物園表示，該展覽將為市民提供一個了解雀鳥的機會，並為雀鳥的保護做出貢獻。展覽將展出多種珍稀雀鳥，並為市民提供有關雀鳥保護的資訊。溫杜新植物園又稱，該展覽將為市民提供一個放鬆心情的地方，並為市民提供有關植物園的資訊。

雲埠黃氏宗親歡迎 中國總領事黃陽昭

【本報訊】卑詩省雲埠黃氏宗親昨日在雲埠黃氏宗親會館舉行宴會，歡迎中國總領事黃陽昭。黃陽昭在宴會上發表了致辭，感謝雲埠黃氏宗親會館對他的熱情款待。他認為，雲埠黃氏宗親會館是卑詩省華人社區的重要組成部分，並為卑詩省的經濟發展做出了貢獻。黃陽昭又稱，他將繼續致力於促進卑詩省與中國之間的友好關係，並為卑詩省的經濟發展做出貢獻。

讓康 梅花酒家因東主無暇 兼顧生意或連物業廉 讓，有意者請電： 二七七·八九四七 唐洽

【本報訊】讓康昨日表示，該公司將因東主無暇兼顧生意，將連物業廉讓。讓康表示，該公司將因東主無暇兼顧生意，將連物業廉讓。該公司又稱，該物業將為有意購買者提供一個發展的機會，並為該物業的推廣做出貢獻。讓康又稱，該物業將為有意購買者提供一個放鬆心情的地方，並為有意購買者提供有關該物業的資訊。

和安芽菜公司 WO ON CO. BEAN SPROUT 秘美澳 綠荳發行 電話：684-0965 430 COLUMBIA ST. VANCOUVER B.C. V6A 2R8

【本報訊】和安芽菜公司昨日表示，該公司將發行綠荳。和安芽菜公司表示，該公司將發行綠荳，為市民提供有關綠荳的資訊。該公司又稱，該綠荳將為市民提供一個了解綠荳的機會，並為綠荳的推廣做出貢獻。和安芽菜公司又稱，該綠荳將為市民提供一個放鬆心情的地方，並為市民提供有關綠荳的資訊。

榮氏東房電器 TOM APPLIANCE SERVICE 1801 WILLIAM STREET VANCOUVER B.C. 電話：253-4706 24小時服務

【本報訊】榮氏東房電器昨日表示，該公司將提供電器服務。榮氏東房電器表示，該公司將為市民提供電器服務，為市民提供有關電器的資訊。該公司又稱，該服務將為市民提供一個了解電器機會，並為電器的推廣做出貢獻。榮氏東房電器又稱，該服務將為市民提供一個放鬆心情的地方，並為市民提供有關電器的資訊。

甲子學苑 教授中西字畫 買賣租賃名畫字畫 精裱字畫、鏡架、招牌 2422 緬街(近8街) PHONE: 873-5675

【本報訊】甲子學苑昨日表示，該學苑將教授中西字畫。甲子學苑表示，該學苑將為市民提供中西字畫課程，為市民提供有關中西字畫的資訊。該學苑又稱，該課程將為市民提供一個了解中西字畫機會，並為中西字畫的推廣做出貢獻。甲子學苑又稱，該課程將為市民提供一個放鬆心情的地方，並為市民提供有關中西字畫的資訊。

嘉華冷暖氣工程 煤氣暖氣冷氣凍房 2044 TURNER ST. TEL: 251-1616

【本報訊】嘉華冷暖氣工程昨日表示，該公司將提供冷暖氣工程服務。嘉華冷暖氣工程表示，該公司將為市民提供冷暖氣工程服務，為市民提供有關冷暖氣工程的資訊。該公司又稱，該服務將為市民提供一個了解冷暖氣工程機會，並為冷暖氣工程的推廣做出貢獻。嘉華冷暖氣工程又稱，該服務將為市民提供一個放鬆心情的地方，並為市民提供有關冷暖氣工程的資訊。

HAIDA THEATRE 3215 KINGSWAY • 435-2333

【本報訊】HAIDA THEATRE昨日表示，該劇院將上演新戲。HAIDA THEATRE表示，該劇院將為市民提供新戲，為市民提供有關新戲的資訊。該劇院又稱，該新戲將為市民提供一個了解新戲機會，並為新戲的推廣做出貢獻。HAIDA THEATRE又稱，該新戲將為市民提供一個放鬆心情的地方，並為市民提供有關新戲的資訊。

康泰旅遊 樂也悠悠 迪士尼樂園 三藩市十日遊 由 \$348. 起

【本報訊】康泰旅遊昨日表示，該公司將提供旅遊服務。康泰旅遊表示，該公司將為市民提供旅遊服務，為市民提供有關旅遊的資訊。該公司又稱，該服務將為市民提供一個了解旅遊機會，並為旅遊的推廣做出貢獻。康泰旅遊又稱，該服務將為市民提供一個放鬆心情的地方，並為市民提供有關旅遊的資訊。

中國糧油有限公司 CHINA CEREALS & OILS CORP. LTD. 溫哥華士打東街239號 電話：687-4204

【本報訊】中國糧油有限公司昨日表示，該公司將提供糧油服務。中國糧油有限公司表示，該公司將為市民提供糧油服務，為市民提供有關糧油的資訊。該公司又稱，該服務將為市民提供一個了解糧油機會，並為糧油的推廣做出貢獻。中國糧油有限公司又稱，該服務將為市民提供一個放鬆心情的地方，並為市民提供有關糧油的資訊。

世界米行 RICE WORLD 哥街一百號

【本報訊】世界米行昨日表示，該行將提供米類服務。世界米行表示，該行將為市民提供米類服務，為市民提供有關米類的資訊。該行又稱，該服務將為市民提供一個了解米類機會，並為米類的推廣做出貢獻。世界米行又稱，該服務將為市民提供一個放鬆心情的地方，並為市民提供有關米類的資訊。

康泰旅遊 樂也悠悠 迪士尼樂園 三藩市十日遊 由 \$348. 起

【本報訊】康泰旅遊昨日表示，該公司將提供旅遊服務。康泰旅遊表示，該公司將為市民提供旅遊服務，為市民提供有關旅遊的資訊。該公司又稱，該服務將為市民提供一個了解旅遊機會，並為旅遊的推廣做出貢獻。康泰旅遊又稱，該服務將為市民提供一個放鬆心情的地方，並為市民提供有關旅遊的資訊。

康泰旅遊 樂也悠悠 迪士尼樂園 三藩市十日遊 由 \$348. 起

【本報訊】康泰旅遊昨日表示，該公司將提供旅遊服務。康泰旅遊表示，該公司將為市民提供旅遊服務，為市民提供有關旅遊的資訊。該公司又稱，該服務將為市民提供一個了解旅遊機會，並為旅遊的推廣做出貢獻。康泰旅遊又稱，該服務將為市民提供一個放鬆心情的地方，並為市民提供有關旅遊的資訊。

康泰旅遊 樂也悠悠 迪士尼樂園 三藩市十日遊 由 \$348. 起

【本報訊】康泰旅遊昨日表示，該公司將提供旅遊服務。康泰旅遊表示，該公司將為市民提供旅遊服務，為市民提供有關旅遊的資訊。該公司又稱，該服務將為市民提供一個了解旅遊機會，並為旅遊的推廣做出貢獻。康泰旅遊又稱，該服務將為市民提供一個放鬆心情的地方，並為市民提供有關旅遊的資訊。

廣利燒臘肉食公司

FRASER BARBECUE AND FRESH MEAT
地址: 6340 Fraser Street, Vancouver, B.C. V5W 3A4
電話: 324-3738

常備明爐燒烤

七天營業
九時至六時

平價



市場

承接馳名金豬

特設燒臘快餐

油各燒承新馳鮮燒
糖式臘接鮮名鷄臘
酒鹵快金蔬臘靚肉
米味餐豬菓味鴨食

專營

上海四姊妹飯店

SHANGHAI FOUR SISTERS RESTAURANT

酬賓席

超值貢獻

北京填鴨兩食:
片皮鴨
多倫多
腰果蝦仁
蜜汁蒜子
蔥油淋雞
波菜扣肉
西施魚柳
什錦炒飯
杏仁豆腐

特價 \$59.90

足十位用

中午特價午餐 每款 \$2.95

地址: 1625 KINGSWAY
(近 KING EDWARD)

電話: 876-9119 (週三休息)

歡迎閣下參加華安旅遊服務社中國遊!

北京中國旅行社直接批准主辦

中國名山遊:
出發日期: 六月十六日, 入中國日期: 六月廿日
遊覽城市: 廣州、北京、南京、無錫、蘇州、杭州、
南昌、廬山、景德鎮、南昌、廣州。
(全線: 廿四天) 費用 \$2495 元絲綢之路遊:
出發日期: 八月十四日, 入中國日期: 八月十八日
遊覽城市: 廣州、北京、烏魯木齊、吐魯番、柳園、
酒泉、蘭州、西安、廣州。
(全線廿一天) 費用: \$2550 元廣東省中國旅行社
開平縣中國旅行社聯合主辦
華裔青年 學生中國夏令營報名處: VAN-CHINA TRAVEL SERVICES INC.,
550 MAIN ST., VAN. B.C.
溫哥華華埠 550 號華安旅遊服務社
電話: (604) 681-8531蘇杭故鄉遊:
出發日期: 七月十一日, 入中國日期: 七月十五日
遊覽城市: 廣州、北京、南京、無錫、蘇州、杭州、黃山、
杭州、上海、重慶、桂林、廣州。
(全線廿七天) 費用: \$2795 元東北三寶遊:
出發日期: 八月卅一日, 入中國日期: 九月四日
遊覽城市: 廣州、沈陽、大連、鞍山、哈爾濱、
長春、吉林、天津、北京、廣州。
(全線廿二天) 費用: \$2395 元◎參加資格: 凡中國血統、年齡由十四歲至廿歲均歡迎參加。
◎費用: 第一天至第七天收費 \$315 元 (香港及省內)
全線 (四十天) 收費 \$1315 元
詳細情形, 歡迎查詢!美華旅店
MAY WAH HOTEL

258 E. PENDER (片打東街)

電話: 688-6431

本旅店有長期房出租, 價錢相宜
僑胞惠顧, 無任歡迎。

總統旅行社

PRESIDENT TRAVEL AGENCY LTD.

116 W. Hastings St. Vancouver, B.C. V6B 1G8 Canada

喜士定西街一六六號地下, 活活百貨公司對面
香港來回 899 元起
溫哥華出發, 可另加停台北、東京或夏威夷
特價機票及安排酒店旅遊前往星、馬、泰各地
專營加、日航國際機票及移民機票一特平

旅遊精選, 機票減價

多倫多來回 299 元起 卡加利來回 129 元起
三藩市來回 179 元起 夏威夷來回 399 元起
☆日本博覽會東京豪華七日遊加香港 1398 元起
☆韓國、台灣九日遊加香港 1298 元起
☆中國十六日暢遊八大城市特價 2580 元起
☆歐洲特選全線十九日一試食價 1899 元起
☆波斯尼亞塞爾維亞 299 元起, 巴士蘭 439 元起
特約代理: 出售美國運通銀卡、加拿大旅行支票
(604) 684-4151, 684-4152

美國豪華七日遊

純華人遊覽團, 台、粵、國語領隊服務

漫遊西岸四大州。觀賞十數都市
住宿一流大酒店。豐富娛樂節目出發日期: 一九八五年五月十八日 星期六
費用: 加幣二百九十五元 \$295

歡迎查詢詳情 (名額有限 訂位從速)

好世界旅遊社

日夜電話服務

(604) 689-9424

83 W. PENDER ST. VAN. B.C. V6B 1R3

健康蒸氣浴按摩中心

REGENCY SAUNA & MASSAGE CENTRE

蒸氣浴確保身心康 按摩更可以保持青春

活絡筋骨, 舒暢愉快

中日美女 為君服務

健身室 家庭式按摩房 私人按摩室 公共及私家桑拿室
高尚享受 招呼周到 歡迎男女顧客惠顧指導20 Private Sauna Rooms
Large Public Sauna Rooms
Family Sauna Room
Music & Buzzer Service in Each Room
Relieve Tension & Muscle Strain
Relax with a Sauna & Massage
Better health means better living.
Massage & Body Care for Men & Women
684-3434 184 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C.

小杭公海鮮酒家

SIU LAN KUNG SEA FOOD RESTAURANT

地址: 溫哥華金比街 3106 號 (夾 15 街) 3106 CAMBIE ST. VANCOUVER

(上午十一時至下午三時, 下午五時至十時)

電話: 874-5251

電話: 874-5252

鮑翅海鮮席

式大熱菜:

紅燒大鮑翅 廿兩

奶油焗龍蝦 四兩

麒麟三喜鵲

骨香龍蝦球

菠蘿炒飯

炸雪糕球

美點雙輝

合時生菓

特價每席 \$328.00

名廚主理 寬大停車場 歡迎訂座 七天營業

茶市天天

特價酬賓席

芝蔴手撕雞

三天熟菜

蒜茸鮮帶子

薑蔥焗龍蝦

京都片皮鴨

冬菇鮮鮑片

七彩炒鴨絲

清蒸游水斑

咸魚雞粒炒飯

合時生菓

\$128.00

名廚主理 寬大停車場 歡迎訂座 七天營業

茶市天天

特價酬賓席

芝蔴手撕雞

三天熟菜

蒜茸鮮帶子

薑蔥焗龍蝦

京都片皮鴨

冬菇鮮鮑片

七彩炒鴨絲

清蒸游水斑

咸魚雞粒炒飯

合時生菓

\$128.00

名廚主理 寬大停車場 歡迎訂座 七天營業

茶市天天

特價酬賓席

芝蔴手撕雞

三天熟菜

蒜茸鮮帶子

薑蔥焗龍蝦

京都片皮鴨

冬菇鮮鮑片

七彩炒鴨絲

清蒸游水斑

咸魚雞粒炒飯

合時生菓

\$128.00

名廚主理 寬大停車場 歡迎訂座 七天營業

茶市天天

特價酬賓席

芝蔴手撕雞

三天熟菜

蒜茸鮮帶子

薑蔥焗龍蝦

京都片皮鴨

冬菇鮮鮑片

七彩炒鴨絲

清蒸游水斑

咸魚雞粒炒飯

合時生菓

\$128.00

名廚主理 寬大停車場 歡迎訂座 七天營業

茶市天天

特價酬賓席

芝蔴手撕雞

三天熟菜

蒜茸鮮帶子

薑蔥焗龍蝦

京都片皮鴨

冬菇鮮鮑片

七彩炒鴨絲

清蒸游水斑

咸魚雞粒炒飯

合時生菓

\$128.00

名廚主理 寬大停車場 歡迎訂座 七天營業

茶市天天

特價酬賓席

芝蔴手撕雞

三天熟菜

蒜茸鮮帶子

薑蔥焗龍蝦

京都片皮鴨

冬菇鮮鮑片

七彩炒鴨絲

清蒸游水斑

咸魚雞粒炒飯

合時生菓

\$128.00

名廚主理 寬大停車場 歡迎訂座 七天營業

茶市天天

特價酬賓席

芝蔴手撕雞

三天熟菜

蒜茸鮮帶子

薑蔥焗龍蝦

京都片皮鴨

冬菇鮮鮑片

七彩炒鴨絲

清蒸游水斑

咸魚雞粒炒飯

合時生菓

\$128.00

名廚主理 寬大停車場 歡迎訂座 七天營業

茶市天天

特價酬賓席

芝蔴手撕雞

三天熟菜

蒜茸鮮帶子

薑蔥焗龍蝦

京都片皮鴨

冬菇鮮鮑片

七彩炒鴨絲

清蒸游水斑

咸魚雞粒炒飯

合時生菓

\$128.00

名廚主理 寬大停車場 歡迎訂座 七天營業

茶市天天

特價酬賓席

芝蔴手撕雞

三天熟菜

蒜茸鮮帶子

薑蔥焗龍蝦

京都片皮鴨

冬菇鮮鮑片

七彩炒鴨絲

清蒸游水斑

咸魚雞粒炒飯

合時生菓

\$128.00

名廚主理 寬大停車場 歡迎訂座 七天營業

茶市天天

特價酬賓席

芝蔴手撕雞

三天熟菜

蒜茸鮮帶子

薑蔥焗龍蝦

京都片皮鴨

冬菇鮮鮑片

七彩炒鴨絲

清蒸游水斑

咸魚雞粒炒飯

合時生菓

\$128.00

名廚主理 寬大停車場 歡迎訂座 七天營業

茶市天天

特價酬賓席

芝蔴手撕雞

三天熟菜

蒜茸鮮帶子

薑蔥焗龍蝦

京都片皮鴨

冬菇鮮鮑片

七彩炒鴨絲

清蒸游水斑

咸魚雞粒炒飯

合時生菓

\$128.00

名廚主理 寬大停車場 歡迎訂座 七天營業

茶市天天

特價酬賓席

芝蔴手撕雞

三天熟菜

蒜茸鮮帶子

薑蔥焗龍蝦

京都片皮鴨

冬菇鮮鮑片

七彩炒鴨絲

清蒸游水斑

咸魚雞粒炒飯

合時生菓

\$128.00

名廚主理 寬大停車場 歡迎訂座 七天營業

茶市天天

特價酬賓席

芝蔴手撕雞

三天熟菜

蒜茸鮮帶子

薑蔥焗龍蝦

京都片皮鴨

冬菇鮮鮑片

七彩炒鴨絲

清蒸游水斑

咸魚雞粒炒飯

合時生菓

\$128.00

名廚主理 寬大停車場 歡迎訂座 七天營業

茶市天天

特價酬賓席

芝蔴手撕雞

三天熟菜

蒜茸鮮帶子

薑蔥焗龍蝦

京都片皮鴨

冬菇鮮鮑片

七彩炒鴨絲

清蒸游水斑

咸魚雞粒炒飯

合時生菓

\$128.00

名廚主理 寬大停車場 歡迎訂座 七天營業

茶市天天

特價酬賓席

芝蔴手撕雞

三天熟菜

蒜茸鮮帶子

薑蔥焗龍蝦

京都片皮鴨

冬菇鮮鮑片

七彩炒鴨絲

清蒸游水斑

咸魚雞粒炒飯

合時生菓

\$128.00

名廚主理 寬大停車場 歡迎訂座 七天營業

茶市天天

特價酬賓席

芝蔴手撕雞

三天熟菜

蒜茸鮮帶子

薑蔥焗龍蝦

京都片皮鴨

冬菇鮮鮑片

七彩炒鴨絲

清蒸游水斑

咸魚雞粒炒飯

合時生菓

\$128.00

名廚主理 寬大停車場 歡迎訂座 七天營業

茶市天天